

# Salt

1971



FIESTA  
MAYOR  
24, 25, 26, 27  
JULIO

# Pedro Fraixinó

Contratista de Obras



Prudenci Bertrana, 2

Tel. 20 14 69

**SALT (Gerona)**

Confiteria-Pastisseria

J. Nezevell

Greco

Nº 244

Tel. 200758

SALT

**SALT EN FIESTAS**



# **FIESTA MAYOR**

**24, 25, 26 y 27  
de Julio de 1971**

Programa Oficial

Editado por

**RABELL**

**Agencia de Publicidad**

e impreso en su propio Taller

# SALT EN FIESTAS

## Salutación

A todos los vecinos de Salt-Vehinat, ofrece la Comisión Organizadora de su Fiesta Mayor, el programa de los actos a celebrar en el presente año. Programación preparada con el mayor entusiasmo, y que ha sido posible llevar a buen término, gracias a tan valiosa colaboración de todos los saltenses. A través de este Programa impreso de la Fiesta Mayor, que actúa anualmente como portavoz de nuestra Villa, por cuanto en su texto informativo se incluyen datos y noticias locales de diversa índole, la Comisión desea a todos el disfrute de unas gratas fiestas.

Si nuestra Fiesta Mayor afortunadamente goza del máximo prestigio, tanto por su grandiosidad como brillantez, se debe en gran parte, a ese grupo de personas que de forma anónima, desconocida, colaboran cada año con la Comisión. A ellos y por medio de estas líneas, se rinde el merecido tributo de admiración y gratitud.

Presenta nuestra Villa, en ocasión de su Fiesta Mayor, un amplio, variado y seleccionado programa de festejos, que esta Comisión Organizadora ha preparado para el presente 1971. En la confianza de que habrá de complacer plenamente a todos los saltenses y a sus invitados, en estas fechas bulliciosas y de tanto arraigo popular.

LA COMISION ORGANIZADORA

SALT, JULIO DE 1971.



**Pintura Decorativa**

***José Adroher***

SE COMPLACE EN OFRECERLES SU NUEVO DOMICILIO

Jacinto Benavente, 5, 1.º, 2.ª Tel. 20 44 42

S A L T

**CARNICERIA  
TOCINERIA**

**N. VICENS**

Les ofrece sus productos de máxima calidad y pureza  
Aprovecha esta oportunidad para desearles feliz Fiesta mayor

J. Antonio, 48 - Teléfono 20 83 98

S A L T (Gerona)

**Juan Sitjes Corominas**

Ctra. de Vilablareix

S A L T



# Bar CORONA

Tapas Variadas

Refrescos

Helados Frigo

Angel Guimerá, 20

Teléfono 20 51 06

S.A.L.F. (Sociedad)

# Pedro Liu



**Taller reparación automóviles**

Cervantes, s/n. Tel. 20 89 92 S A L T (Vehinat)

- **Camisería**
- **Géneros de punto**
- **Confecciones**

para caballero y niño

# CODINA

Generalísimo, 93

Tel. 20 53 40

S A L T

Tocinería i Queviures

# *Antoni Brugués*

José Antonio, 167

Tel. 20 03 33

S A L T

# DROGUERIA

# XAVI

Generalísimo, 126

VEHINAT DE SALT

- ***Pinturas***
- ***Papeles pintados***
- ***Perfumería***
- ***Artículos de limpieza***
- ***Plásticos***

Constantemente ofertas interesan-  
tes a los compradores

Compruebe nuestros precios

*Aprovecha esta oportunidad para  
desear a su clientela y público en  
general feliz Fiesta Mayor*

# SALT EN FIESTAS

## Pórtico

Bajo el slogan «SALT EN FIESTAS», presenta nuestra Agencia Publicitaria este Programa Oficial de la Fiesta Mayor de la Villa de Salt, en el presente año. Con ello, la Comisión Organizadora ha reiterado la confianza depositada en nuestra Empresa, al encargarnos nuevamente la edición del Programa impreso de los festejos, en cuya confección hemos puesto el mayor interés y cariño.

La publicación continuada de un programa de Fiesta Mayor, supone un considerable esfuerzo creativo para no repetir conceptos gráficos o publicitarios que ya figuraban en pasadas ediciones. Pero también debe tenerse en cuenta, que en toda clase de publicaciones de entrega gratuita, como son estos programas de festejos, su presentación, contenido y demás aspectos gráficos, siempre están sujetos al volumen de la publicidad insertada.

No obstante estos supuestos, y dada la enorme importancia que la Villa de Salt y su Fiesta Mayor tienen en todos los aspectos, nuestra Agencia y su taller de imprenta han confeccionado el presente Programa de fiestas. Confiamos será del agrado de los vecinos de Salt-Vehinat, por cuanto en el mismo se reflejan, aparte de todos los festejos a celebrar, los principales aspectos ciudadanos, culturales, deportivos, etc... de la Villa.

Deseamos a saltenses y forasteros una feliz Fiesta Mayor 1971, agradeciendo a los Sres. anunciantes y a la Comisión Organizadora de la Fiesta, la gentileza de su importante colaboración.

SALVADOR y PEDRO RABELL

JULIO DE 1971.



# Un paso más...

para atender mejor y más rápidamente a sus clientes

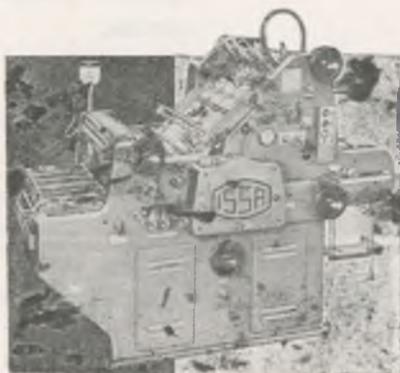
## RABELL

**Publicidad - Imprenta**

ha instalado recientemente en su taller una

MAQUINA  
PLANA  
AUTOMATICA

# ISSA



**Dr. Ametller, 3**

**Tel. 20 49 36**

**GERONA**

**Cerrajería y Carpintería metálica  
de Hierro y Aluminio**

**M O B R A**

Santiago Rusinyol, 3

Teléfono 20 53 17

S A L T

**B A R**

**R I V E R A**

de Hnos. Membrive

Tapas variadas - Vinos selectos - Bocadillos y Comidas  
Tocadiscos - Juegos recreativos  
Terraza al aire libre

Avda. Canigó, 116 (frente edif. Rascacielos)

S A L T (Gerona)

**Vd. ama de casa, necesita pescado fresco y congelado**

vaya en la **Pescadería**

**Manuela Vizcaino**

donde quedará complacida

Generalísimo: 32

Tel. 20 58 78

VEHINAT DE SALT (Gerona)

Auto - servicio  
Alimentación

# MARIA SUREDA

Frutas - Verduras - Comestibles  
Vinos y Licores

Manuel de Falla, 7

Teléfono 20 65 48

S A L T (Gerona)

Promociones

# Mascarell

Venta de pisos de 3, 4 y 5 dormitorios  
Buena situación y acabados de calidad



Además viviendas independientes con terrazas,  
4 dormitorios, baño completo con ó sin alma-  
cén, ó garage si lo desea.

Infórmese en:

**Carpintería Mascarell Hijo**

# SALT EN FIESTAS

Aquest és un petit recull de Festa Major, pregó de música, alegria, vacances, una selecció d'actes que els que veritablement la sentim, la gaudirem plenament; gairebé cada any en faig un i a ser possible no vull trencar aquesta tradició tan bonica —almenys per a mi— que no crec faci cap mal i es pot suportar.

Es sabut que alguns voldrien que es fes quelcom diferent, que el programa variés, no solament en l'aspecte recreatiu sinó en el substancial i per aconseguir-ho tindríem de canviar tots i crear noves estructures, inclús desterrar aquesta incongruent música de moderns conjunts i suplir-la per una altra de grat i llunyà record, i això només té cabuda en la imaginació.

Afortunadament, es compagina una festa per a joves i pels que no ho són, mantinguent viva la flama de la Sardana —amb concurs i tot— puix ella és el gran cercle de la dansa, igual com ho és el Sol que ens illumina; quan els sardanistes alcen els fronts i aixequen els braços, el somriure es fa general en ells i a grans i a joves els esclata l'alegria dintre els cors.

Salt, una entre les millors Festes Majors de la província, viurà uns dies d'afluència de forasters, famílies que es reuneixen i, a la taula, desempolven vells records. No faltaran tampoc els aprenents de «hippis» —de l'amor i no la guerra— que com a suprema aspiració nacional anhelan «mele-nas», aconseguir carnet i cotxe, un poc més difícil, però assequible, i també desitgem l'afluència en gran nombre del sexe dèbil amb la moda super atracció «short» i mini-roba. Tothom serà ben rebut, puix la cordialitat del poble i el concepte de Festa Major ha de subsistir.

I solament em resta ressaltar la labor del nostre mai prou ponderat Ajuntament, no solament en el que atany a la Festa, sinó en anar convertint el nostre poble en gran mirall d'admiració de propis i forans.

E. PERAFERRER

Benvinguts a  
nostra Festa

**SERVICIO  
ESTACION, S.A.**  
**TODO EN PLASTICO**

Avda. Jaime I, 48 - Tels. 20 40 86 y 20 40 62

GERONA

# SALT EN FIESTAS

El fútbol de la localidad, está pasando una crisis, que lamentablemente se prolonga demasiado. Pues tanto el C. de F. Salt, como la U. D. Coma y Cros, han finalizado los campeonatos sin pena ni gloria, ocupando unos de los últimos lugares de la tabla clasificatoria.

Se deben analizar las causas de esta pasividad y procurar superarlas, ya que tanto el prestigio de nuestras primeras entidades deportivas como el de la Villa de Salt mismo, merece que sus equipos sean punteros dentro su categoría. Esforzarse en escalar otras categorías, que es la meta de todo deporte; además, si tenemos en cuenta que la Villa de Salt crece muchísimo, en la misma proporción debería aumentar el entusiasmo y clase de sus equipos deportivos.

Muchos dirán que es un problema económico, tanto por el elevado coste de los desplazamientos como por el vestuario. Lo que creemos falta, es ese espíritu de sacrificio que exige toda manifestación deportiva, ya que con los habitantes con que cuenta Salt hoy día, necesariamente tendrían que salir de las filas de sus respectivos equipos infantiles y juveniles mayor número de jugadores.

Capítulo aparte merece la actuación del equipo juvenil del C. de F. Salt, que tras hacerse con el título de Campeón de Grupo en el Torneo Martínez de la Guardia, sucumbió honrosamente en la final con el C. de F. Bescanó.

A ver si se despierta del largo como prolongado letargo, con que parece está sumido el deporte en Salt y emprende en la próxima temporada nuevos bríos y consigue destacarse, que es lo que desea desde hace tiempo la afición toda.

DEPORTES





PASTELERIA

**J. Vilar**

PLAZA SAN PEDRO. 11

VEHINAT DE SALT. (GERONA)

TELEFONO 200819

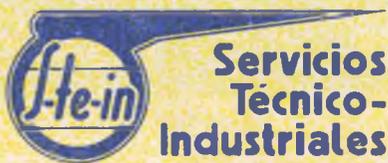
\*\*\*bazar librería\*\*\*\*\*

**gibert**

generalísimo, 107 - tel. 20 03 92

\*\*\*\*\* salt-gerona \*\*\*\*\*

servicio permanente de taxi



**Servicios  
Técnico-  
Industriales**

**Stein** Av. Sant Francesc, 4

 20 39 44 GIRONA

REPRODUCCIO DE PLANOLS, sobre papers sensibles de gran qualitat i contrast

FOTOCOPIES. Tres procediments de fotocopiar. El lliurament és immediat.

COPISTERIA clixés electrònics permeten reproduir gravats y dibuixos.

# Garage Internacional

Reparación de Automóviles

Lavado y Engrase

Equilibrado de ruedas

Auto - test

Alineación direcciones

Avda. Canigó, 62

Tel. 20 61 70

S A L T (Vehinat)

# baldomer fontané

**f u s t e r i a**

industria, 10 Telefòn 20 60 30

**salt - girona**



**Instalaciones de Electricidad**

**Fontanería**

**Gas**

**Calefacción**

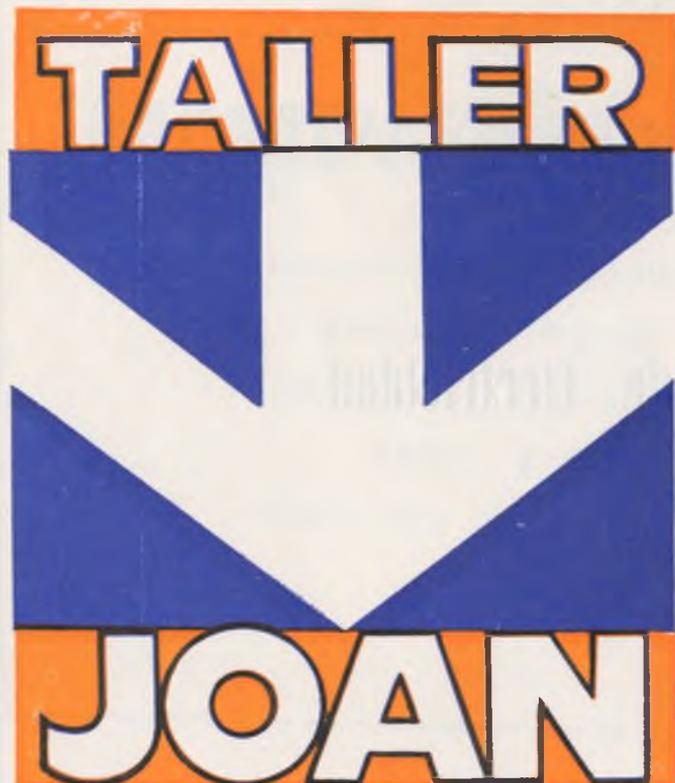
Hernán Cortés, 31	Telefono	20 43 70
Roger de Lauria, 1, 4.º, 1.ª	◀	20 59 45
Esteban Vila, 1, 2.º 1.ª	◀	20 76 21

**SALT** (Gerono)

# DAVESA

SASTRE

Teléfs. 20 59 98 y 20 79 32



Reparación de  
toda clase de  
automóviles  
Especialidad en  
**CITROEN**

**JOAN  
PUJOLA**

Santa Eugènia, 153

Teléfono 20 60 95

**GERONA**

RADIADORES

**OLLE**

**GERONA**

# SALT EN FIESTAS

Después de saludarle y exponerle los motivos de nuestra visita, nos hace pasar en una salita de espera de su domicilio, hallándose dispuesto muy amablemente a contestar nuestras preguntas.

Antes empero, si bien el señor Pi, es por todos los saltenses ampliamente conocido, debemos aunque someramente hacer un perfil de su personalidad.

Nuestro entrevistado es un hombre dinámico, y antes de consagrarse con toda su alma, pese a muchas críticas y desilusiones entre las naturales satisfacciones que todo cargo lleva consigo, a la Comisión de Fiestas, había sido fundador y primer Presidente del C. de F. Salt. Es por ello que tiene larga experiencia en la lucha y sacrificio, por lo que de crearse la medalla de oro de la villa, por su constancia y servicios desinteresados al C. de F. Salt primero y ahora al frente de la Comisión de Festejos, bien merecida la tendría.

Pero veamos sus interesantes contestaciones:

—¿Desde cuándo, señor Pi, se halla al frente de la Comisión de la Fiesta Mayor de Salt?

—Desde hace diez años que formo parte de la Comisión de Vecinos, pero — hace una observación, aclarando —, que conste que en la Comisión actual no existe, ni Presidente ni Secretario ni ningún cargo, somos un equipo que entre todos hacemos los correspondientes trabajos de organización. Añadiendo: la Comisión de Vecinos fue creada para dar impulso y personalidad a la Fiesta Mayor de Salt, partiendo de cero, por cuyo motivo se solicitó de entre 225 personas del vecindario, una aportación económica de 250 pesetas a cada uno de ellos, siendo su finalidad, la de disponer de un pequeño capital para hacer frente a cualquier circunstancia adversa, si bien no ha tenido que utilizarse, antes al contrario, pues los beneficios de varias Fiestas Mayores permitieron incrementar el capital fundacional.

—¿Cómo tuvo lugar la fusión de las Comisiones de ambos Distritos?

—La cosa fue sencilla, dentro de las dificultades más aparentes que reales. Nos dimos cuenta una y otra Comisión que lo mejor que podíamos hacer era unirnos, pues todos perseguíamos el mismo fin, o sea dar mayor realce a la Fies-

Entrevista con

D. Juan Pi,

de la Comisión de Fiestas

# SALT EN FIESTAS

te Mayor, sin competencias absurdas.

*—Y se creó la primera Comisión conjunta. ¿Qué personas formaron parte?*

—La Comisión consta de dos Grupos, el primero de ellos ejecutivo y el otro colaborador; del primero de ellos formamos parte siete personas, tres del Distrito I, tres del Distrito II y un representante del Ayuntamiento que hace las veces de árbitro. Y del segundo grupo diez colaboradores, cinco de cada Distrito.

*—¿Puede nombrarlos?*

—Sí, con mucho gusto: Grupo Ejecutivo, Lorenzo Nonó Bonet, Ramón Ruhí, Luis Torres Verdaguer, Juan Pi Peracaüla, Juan Ferrer Buxeda y Emilio Crous Font, siendo el representante municipal, el Teniente de Alcalde don Narciso Dave-sa. En la Comisión anterior figuraba José M.<sup>a</sup> Pérez, sustituido este año por don Luis Torres.

*—¿Y del Grupo Colaborador?*

—Los señores Boada, Vilaplana, Fontané, Freixanó, Carol, Gamell, Peraferrer, Emilio Torres, Noguer y Blanquera.

*—¿Cómo es que este año se hace en un solo Entol-  
cáo?*

—Debido a las escasas fechas festivas, se decidió hacer solamente uno de suficiente capacidad, a fin de no desnivelar el presupuesto y a la vez para conseguir la confraternidad de los dos Distritos y los forasteros.

*—¿Lugar de emplazamiento?*

—Se decidió hacerlo en una zona neutra, por consiguiente su situación será la del cruce de la calle Guimerá con la del Dr. Ferrán.

*—¿No hubiera sido mejor instalarlo en las cercanías de la nueva plaza Menéndez y Pelayo?*

—Qué duda cabe, pero creímos que en el actual emplazamiento, no se perjudicaba a nadie y dada la proximidad con la calle Guimerá, la nueva plaza puede utilizarse igualmente para aparcamiento de vehículos.

*—¿Tienen suficientes fondos económicos, después de la unificación?*

—El fondo actual es el que se considera necesario para cubrir los posibles riesgos.



## *Oficinas en Gerona*

**SUCURSAL: cl. Sta. Clara, 9**

**20 06 66**  
**Tels. 20 89 99**  
**20 15 32**

### *Agencias Urbanas:*

**Plaza Marquina, 11**

**Tel. 20 15 98**

**Sta. Eugenia - ctra. Sta. Eugenia 248**

**Tel. 20 26 53**

**Sarrià de Ter - José Antonio, 102**

**Tel. 20 11 00 | 138**

# **ILLA - PLAST**

**(BOSCH)**

**Juguetes - Plásticos - Artículos para campo y playa**

Sta Eugenia, 67 - Tel. 20 75 33

**GERONA**

# **P O N S**

- Construcciones
- Venta de pisos

Generalísimo, 5 - Teléfono 20 18 72

**SALT**

**Aserradero**

**Vda. de José Palahí Rigau**

*Fabricación de Embalajes  
Especialidad en cajas para botellas*

Procesión, 43 - Teléfono 20 21 99

**SALT (Gerona)**

# Tintorería **Regolta**

Sucursales en la provincia - Servicio a las 4 horas  
Precios Económicos

José Antonio, 189  
San Antonio, 50  
Generalísimo, 58

Teléfono 20 64 46  
S A L T (Gerona)

## TAPICERIA EN GENERAL

Especialidad en automovil

# Miguel Devesa Ros

**Toldos enrollables todos sistemas**

San Román, 4

Tel. 20 21 23

S A L T

*Próxima inauguración de su nuevo local en  
Plaza Sagrada Familia*

Distribuciones y Exclusivas

## **José Carré Llach**

Distribuidor de:

**Bebidas Carbónicas "ONDINA" S. A.**

**Vinos "MOLLET DE PERELADA"**

Ángel Guimerá, s/n (esquina Marqués de Camps) - Tel. 20 21 99

S A L T

Electrocomercial y Carpintería

# E. BARDERA

Ramón y Cajal, 17  
(esquina Avda. Canigó, 86)

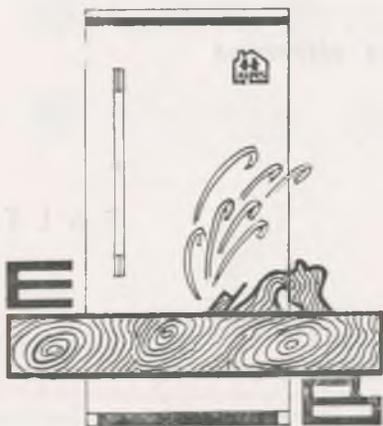
Tel. 20 56 69

**S A L T**  
(GERONA)

**Distribuidor** de las famosas marcas:

**Werner T. V.** Televisores y Tocabiscos

**Balay, Super-Ser, Benavent, Aspes, y Brú**  
Cocinas, frigoríficos, lavadoras, centrifugas de secado, calentadores, etc.



## **Pikolín**

Camas, sofás-cama, mesitas de noche y el gran colchón **SPRINGWALL**

**MUEBLES METALICOS PARA EL HOGAR, CAMPO Y PLAYA**

## **Cointra Camping - Gas**

toda la gama de artículos así como el suministro de gas en botellas y cartuchos

Construcción propia de puertas, Ventanas y muebles de formica, por encargo.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

*Esta su casa desea a sus clientes y público en general,  
feliz Fiesta Mayor 1971*

# SALT EN FIESTAS

—*Así el presupuesto de la Fiesta Mayor de Salt, debe ascender bastante...*

—Desde luego, pasa del millón de pesetas, pues si bien este año hay menos conjuntos, alguno de ellos sobrepasa nuestros cálculos previstos inicialmente.

—*¿Tiene inconveniente en decirnos a qué conjunto se refiere?*

—Para no herir susceptibilidades, es mejor que no lo diga, pero el público «entendido» ya sabrá a qué conjunto nos referimos.

—*¿Cómo cubren estos gastos?*

—El 30 % del presupuesto con los abonos y el 70 % restante se cubre con la venta de entradas. Por consiguiente siendo mayor el número de forasteros que nos visitan a los abonos locales, debemos contratar los conjuntos de cara a la captación de éstos.

—*Además de los gastos de los conjuntos y del alquiler del Entoldado, ¿qué otros gastos atiende la Comisión?*

—La Comisión satisface los premios de los Concursos de Sardanas que —hace resaltar— son totalmente gratuitos para el público.

También van a su cargo los del Festival Infantil a excepción de los refrescos que son suministrados por las Firmas, Pepsi-Cola, Coca-Cola y Sali, gratuitamente.

—*Creo recordar que en la elección de la Pubilla y en los bailes entregan ustedes obsequios. ¿Los satisface también la Comisión?*

—No, los obsequios son gentilmente donados por distintas casas comerciales.

—*¿Qué hacen con los beneficios que se obtienen?*

—Aparte de incrementar el fondo, suelen emplearse efectuando entregas en metálico para manifestaciones de arte, deporte y culto de las iglesias de la Villa.

—*¿Qué recibe la Comisión del Ayuntamiento?*

—Un donativo en metálico, trofeos y servicios diversos, y junto con la Empresa Publicitaria que edita los programas, colabora en la propagación de la Fiesta Mayor y de una manera especial en el diario «Los Sitios», en el número extraordinario que se dedica a Salt y que tanto el Comercio y la Industria colaboran en hacerlo realidad, mediante la contratación de

# SALT EN FIESTAS

anuncios, en sus páginas.

—*¿Qué opinión le merece el grandioso entoldado de este año?*

—No lo he visto instalado aún, pero según tengo entendido, jamás en estas latitudes se habrá visto cosa igual. Por su monumentalidad, belleza y capacidad, creo será del total agrado del público.

—*¿Estos entoldados resisten bien la lluvia caso de producirse?*

—No soy técnico en la materia, pero los encargados de su montaje y la Empresa misma, nos han dado siempre garantías de su impermeabilidad. Por lo que la lluvia, no debe ser motivo de inquietud, siempre y cuando ésta no haga su aparición antes de empezar las sesiones, pues entonces el público no acude y las arcas no se llenan...

—*¿Qué ambiciones tiene la Comisión de Festejos para el futuro?*

—Aparte la de cuidarse año tras año de la organización y velar por el prestigio de su Fiesta Mayor, pretende transformarse en una sociedad recreativa, para explotar las diferentes

actividades que en la nueva zona deportiva se realicen, a fin de dar impulso y patrocinar las mismas estando el Ayuntamiento de acuerdo con tales proyectos, que redundarían en beneficio de la población misma y la de sus habitantes.

—*¿Desea hacer alguna otra manifestación?*

—Agradecer sinceramente la colaboración que siempre hemos recibido del Municipio, así como a cuantas personas han pasado durante estos últimos diez años por las diferentes Comisiones, ya que sin su ayuda no hubiera sido posible que esta Comisión se reforzara con el tiempo y que pudiera ir a más, para convertirse en un futuro esperanzado en la primera sociedad saltense, que apoye cuantas iniciativas culturales, deportivas y recreativas se presenten, con el fin de encauzarlas y evitar su desaparición por falta de recursos.

Profundamente al señor Pi, agradecemos la atención que ha tenido para con nosotros. Deseando que los proyectos de la Comisión se realicen, nos despedimos de tan destacado saltense, después de haber pasado un rato muy agradable con su conversación.



COMERCIAL  
TERRESTRE  
MARITIMA

# COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA



TRANSPORTES

Servicios Regulares de Mercancías

Agencias en:

Alcoy  
Algeciras  
Alicante  
Almería  
Aranda de Duero  
Astorga  
Avilés  
Badajoz  
Barcelona  
Réjar  
Benavente  
Bilbao  
Burgos  
Cáceres  
Cádiz  
Castellón  
Ciudad Rodrigo  
Córdoba  
Cuéllar  
Eibar  
Elche  
Elda  
El Ferrol del Caudillo  
Estella  
Frentes de Oñoro  
Gerona  
Gijón  
Granada  
Guiñuelo  
Huelva  
Irún  
Jaén  
Jerez de la Frontera  
La Bañeza  
La Coruña  
La Línea de la C.  
León  
Linares  
Logroño  
Lugo  
Madrid  
Málaga  
Medina del Campo  
Mérida

Se complace en ofrecerles  
sus servicios directos y dia-  
rios de mercancías por toda  
España

**CAMIONES FRIGORIFICOS**

En Gerona:

Pio XII, 21 SALT

20 66 80

Teléfonos 20 66 81

En Olot:

C/. Berga y Boix, 11

Teléfono 26 12 09

Miranda de Ebro  
Motril  
Murcia  
Olot  
Orense  
Oviedo  
Palencia  
Palma de Mallorca  
Pamplona  
Peñaranda Bracamonte

Plasencia  
Ponferrada  
Puerto de Sta. Maria  
Sabadell  
Salamanca  
San Fernando  
S. Lucar Barrameda  
San Sebastián  
Santander  
Segovia

Sevilla  
Tarrasa  
Toro  
Torrelavega  
Valencia  
Valladolid  
Vigo  
Vitoria  
Zamora  
Zaragoza

**Foto  
Lafuente**



Prudenci Bertrana, 5  
tel. 20 48 58 - SALT

**Material Fotográfico**

**Discos y Cine**

**Fotocopias**



**Fábrica de miralls**

**Col·locació e instal·lació**

**Especialitat en vidrieres  
artístiques**

**Distribuidor Oficial de les  
finestres**



Avinguda Canigó, 210

Telèfon 20 58 93

SALT (Girona)



**Enyesados y decoraciones**

José Antonio, 116

Tel. 20 25 33

SALT

VIVA LA VIDA  
CON PEPSI



PEPSI-COLA Y PEPSI SON MARCAS REGISTRADAS DE Pepsi Co., Inc.

**Almacenes - Espartería - Persianas - Alfombras  
Sillones - Artículos limpieza - Cortinas**

# **Casa Galcerán**

Rda. Fernando Puig, 9 - Tel. 20 22 84

GERONA

Construcciones Metálicas

# **RIERA, S. A.**

*Estructuras para edificios y cubiertas*

*Puertas y carpintería metálica en  
hierro galvanizado y aluminio*

José Antonio, 142 - Tel. 20 41 17

SALT

# **MEMSA**

**Estación Servicio Santa Eugenia**

Sta. Eugenia, 122 - Tel. 20 67 36 y 20 30 52

GERONA

# SALT EN FIESTAS

Amb la presentació de l'obra «BECKET o l'honor de Déu», que es representà en el «Padró» de la plaça de l'Església Parroquial de Sant Cugat, uns dies al vespre a l'estiu de l'any 1969, amb notable assistència de públic, s'inicià un costum, que ha agafat carta de naturalesa, semblants representacions.

L'any passat pel mes de juliol també, el Quadre d'Expressió «Pastera», en col·laboració amb el Quadre Interpretatiu «Proscenium» de Girona, posà en escena en el mateix escenari l'obra «LORENZACCIO», que dies més tard i en el marc de la «Plaza de los Jurados» del Fasseig Arqueològic de Girona, tingueren lloc noves representacions.

El «Padró», és un lloc ideal per a representar

obres teatrals multitudinàries, ja que tant l'escenari natural elevat, com la capacitat de la plaça i la frescor de la nit, són suficients al·licients per a repetir-les.

Enguany, es té previst representar una nova obra titulada «Antígona», de Baltasar Porcel, que s'haurà portat a terme els dies 17 i 18 de juliol a la nit. Degut a la premura de temps no ens és possible comentar-la. Aprofitarem la primera ocasió per parlar-ne extensament, tal com es mereix tal tragèdia grega com els seus actors. Serveixi sols en aquest breu comentari com a constància de la seva realització, que tanca el mateix, i desitjar solament que tals manifestacions d'art es continuïn, i que cada any poguem comentar-les elogiosament.

Teatre a l'aire  
lliure



# SALT EN FIESTAS

*se alargan y se ensanchan,  
parece que están rendidas.  
Y los viejos campesinos  
todos serios lo meditan,  
exclamando sorprendidos  
¿por qué todo va de prisa?  
Las gentes corren calladas  
no sopesan las fatigas,  
tabajando día y noche  
con suma fiebre cansina.  
No se meditan problemas  
ni en las hondas heridas,  
que sufren todas las almas  
que van quedando marchitas.  
Los estudios sólo existen  
como pequeña reliquia,  
sólo se viven las fiestas  
con las juergas malditas.  
Todos corren por el mundo  
no se duerme ni respira,  
y yo pregunto angustiado,  
¿es ésta la hermosa vida?  
Vida que Dios fue creando  
toda pura, toda limpia,  
la vida llena de flores  
sin sosiegos y tranquila.  
La vida del Ermitaño  
que canta en su ermita,  
los cánticos melodiosos  
de una dulce Ave María.  
Esta es la vida real  
la que quedó toda perdida  
la que pintan los pintores  
y que en los poetas brilla.*

## **Corren todos**

(Romance)

Fco. MARIMÓN

Romance que dedico con todo mi afecto al matrimonio  
Torres, del Vehinat de Salt.

# Paquita Nonó, Vda. Carbó

Expendeduría de Tabacos

cl. Manuel de Falla, 1 - Tel. 20 64 63

S A L T (Gerona)

Calzados

## M. Solana

(Casa Maruja)

Generalísimo, 133  
Teléfono 20 14 68  
VEHINAT DE SALT  
(Gerona)

Fustería Mecànica i  
Ebanistería

## Josep Casas Figueras

Avinguda Canigó, 120  
Telèfon 20 79 14  
S A L T (Gerona)

## Juan Burch Puig

Agente Colegiado de Seguros

OFICINAS: Rbla. Verdaguer, 3  
PARTICULAR: cl/ Esteban Vila, 1, 1.º, 1.ª

Tel. 20 29 91  
Tel. 20 33 45 SALT (Gerona)

NOVEDADES  
GENEROS DE PUNTO  
CONFECCIONES

J. ESPIGULE

Avda. Generalísimo, 90 - Tel. 20 34 87

S A L T (Vehinat)

TALLERES

**Juan Rey Planellas**

Construcción de:

- Moldes para el prensado ● inyección de materias plásticas
- Moldes para goma
- Moldes para fundición a presión de metales
- Matrices para cortar, doblar, repasar, embutir, etc.
- Grabados mecánicos

Fabricación de:

- Toda clase en materiales plásticos
- Piezas troqueladas y estampadas

Dr. Castany, 7

Tel. 20 26 69

S A L T (Gerona)

PEXETERIA

RAMONA

Generalíssim, 114

Grup Verge María, 5

Telèfon 20 41 94

S A L T

# SALT EN FIESTAS

No vamos a tratar aquí, de hacer un comentario técnico, de estas guapas chicas que ahora inician «sus labores futbolísticas», sino que vamos a tratar de darles a conocer la existencia de este equipo, ya que por varios motivos, se hacen merecedoras de él.

Hablar de: Montse, Casadevall, Conchi, Patro, Pujol, Fanny, Tere, Busquets, Sannicolás, Maite, Irene, Ana y Rosi, no es hablar de unas chicas aburridas, tontas o pretensiosas, sino que hablamos de un grupo de muchachas, dinámicas, llenas de vida, con ansias de divertirse y de ganar partidos.

De 8 encuentros que llevan competidos desde el 19 de marzo de este año, que por primera vez salieron al verde, llevan ganados 5 partidos, empatados dos y perdidos uno.

Su entrenador, el gran aficionado saltense, señor José Torras Bart, confiesa que las dificultades son muchas, pero que con buena voluntad y este gran entusiasmo que ellas mismas ponen en el cometido hace que todo vaya adelante. Dificultades por una parte femeninas, más otras de índole técnica, «verdes, muy verdes» nos dijo en cierta ocasión Torras, y es que estas chicas han tenido que aprenderlo todo



Fútbol femenino en Salt

# SALT EN FIESTAS

en el deporte de las masas, casi, casi, han tenido que aprender qué era una pelota.

Pero por ahí las tenemos, siempre sonrientes, vean ustedes mismos la fotografía que acompaña al presente escrito y podrán comprobarlo, dispuestas a no dejarse ganar en el campo. Conquistadoras de partidos y de corazones, un verdadero y esperanzador equipo, que desde Salt, van consiguiendo y su fama.

Personalmente quien les escribe, les conoce del desfile de carrozas de este año, en las Fiestas de Primavera de la Rambla y Platería. Allí estuvieron ellas, en una de las tres carrozas, dinámicas, con buen humor y demostrando una vez más, que ellas no son de estas chicas que sólo saben ir de Bar en Bar, o de Nitg-Club a un Dancing.

Si no hemos dicho palabras elogiosas en todo este comentario, no es por no merecerlo, ya que entre otras de las muchas cosas que podríamos ir diciendo en favor de ellas, debemos destacar que procuran salir a los campos ajenos con gastos pagados, pero siempre que falta dinero, se juntan y entre ellas mismas financian sus gastos deportivos. Esto nos recuerda hace muchos años, cuando figuras del deporte del balompié, se financiaban sus gastos. Ahora son las féminas de Salt, que gracias al estímulo de este gran nombre para el deporte saltense, don José Torras, están iniciando una labor, que sin lugar a dudas, de no desfallecer por falta de ayuda, será ejemplo para toda esta juventud que, según ellos mismos, se aburren.

RAMON CASELLAS

TAPICERIA

VILA

Sta. Eugenia, 207 - Tel 20 45 70 - 20 37 68

GERONA

# HOGAR DEL MUEBLE

Jaime Valls

**Le ofrece siempre alta calidad  
al mínimo precio**

Generalísimo, 46

Teléfono 20 33 18

VEHINAT

José Antonio, 87

Teléfono 20 77 55

SALT

# Gispert

pintor

**Presupuestos sin compromiso**

Generalísimo, 103

Teléfono 20 38 40

SALT (Vehinat)

*Miguel Rabasseda Bremon*

**Ebanistería y Decoración**

c/. Juan de la Cierva, 5 - Tel. 20 83 35

S A L T (Vehinat)

Talleres

**Hernando**

Reparaciones en General  
de Automóviles

Calle Guimerá s/n. - Tel. 20 36 80

S A L T (Gerona)

**Construcciones**

**Aurich**

Oficinas: José Antonio, 150 - Tel. 20 75 02

S A L T (Gerona)

# comercial santa eugenia

J. BATLLE MENCION

compra - venta de atomóviles  
nuevos y usados

EXCAVADORAS

*liebherr*

PALAS CARGADORAS

*hanomac*

sta. Eugenia, 212

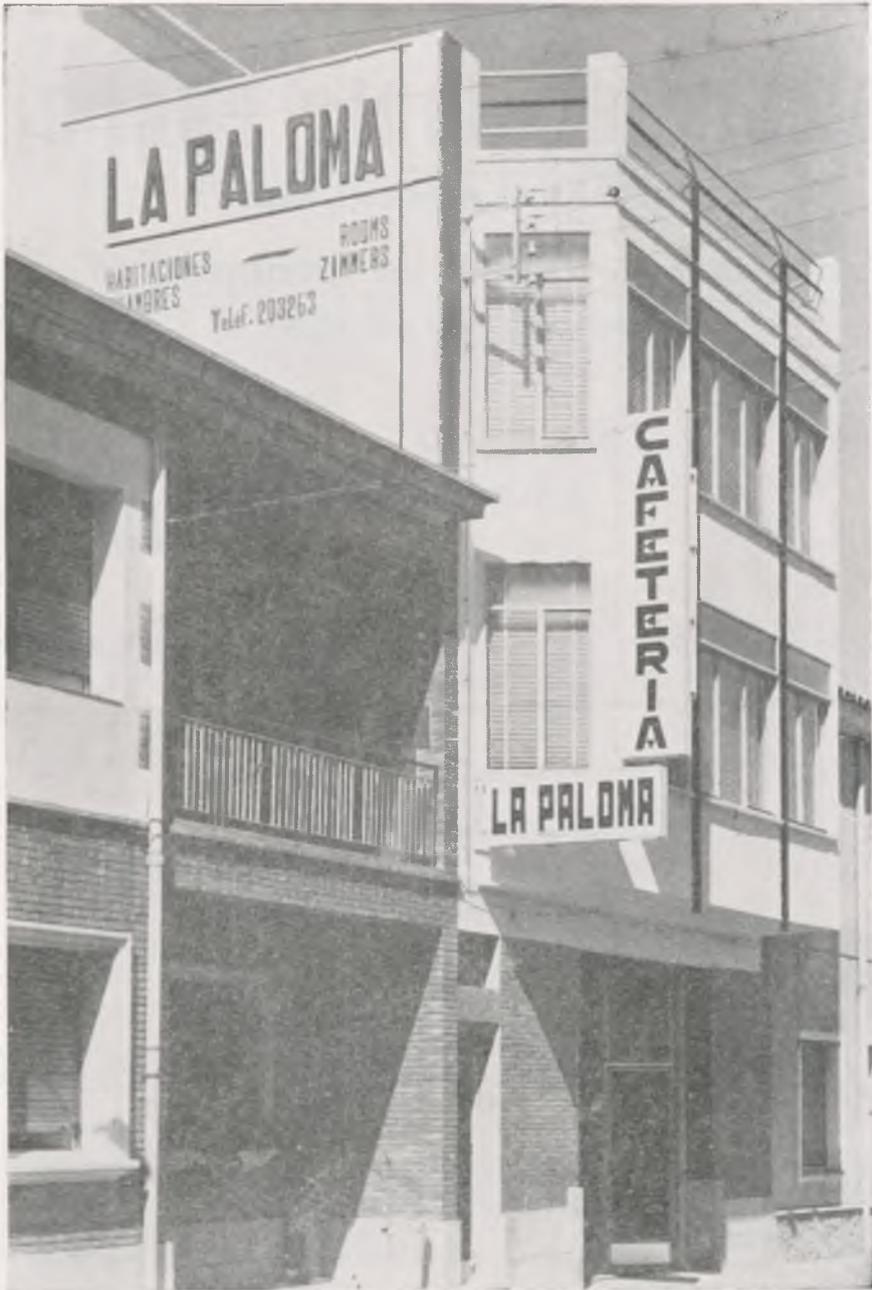
Tel. 205789

GERONA

alquiler pasarelas para desfiles de modelos  
stands de ferias  
cercados para fiestas  
sillas - mesas  
pista parquet  
adornos  
alfombras  
entoldados impermeables

**emilio crous**

san jaime, 16 - tel. 205211 salt (gerona)



**Habitaciones - Chambres - Rooms - Zimmer**  
**PARRILLA - ASADO AL CARBON**

**Manuel de Falla, 13**

**Tel. 20 50 34**

**SALT (Gerona)**

# SALT EN FIESTAS

Nos hemos puesto en contacto con el señor Director de la Escuela Graduada Mixta de Salt, para que nos facilitara información sobre la Escuela, que con tanto acierto dirige, para darlo a conocer al público, creyendo oportuno hacerlo por considerar que el tema de la enseñanza interesa a todos.

Con su proverbial amabilidad, nos hizo pasar a su despacho contestando a las siguientes preguntas:

—¿Desde cuándo es Director, señor Bataller?

—Desde hace tres años.

—¿Y de profesor?

—Diecisiete años en total, incluyendo los tres de Director.

—¿Cuántos alumnos cuenta la Escuela?

—De 620 alumnos, entre todas las edades y sexos.

—¿Qué edades comprenden?

—Desde los 3 a los 14 años.

—¿Dan algunas clases especiales?

—Pues sí, aunque no oficiales preparamos a 40 alumnos dando clases técnicas mercantiles, examinándose a éstos a final de curso en la Inspección de Gerona de Enseñanza Primaria.

—¿Y de Bachillerato?

—Preparamos a 21 alumnos para el 1.º y 2.º Curso, realizando sus exámenes finales en el Instituto de Enseñanza Media de Gerona, añadiendo que el próximo año, se ampliará la enseñanza de 2.º y 3.º Curso, debido a la supresión del Primero, según las nuevas normas de Enseñanza, quedando equiparado el mismo como a 5.º Curso de la primera etapa de enseñanza básica o primaria.

—Tenemos entendido que en el edificio actual, no es posible dar cabida a todas las clases.

—Sí, desde hace prácticamente todo el curso que finaliza, que nos hemos visto obligados a sacar del edificio las tres aulas de párvulos, una de ellas en un local cedido y adaptado por la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona y otros dos locales cedidos y adaptados por el Ayuntamiento, agradeciendo la cooperación que nos han prestado ambas Corporaciones.

—¿Qué número de Maestros y Maestras componen la plantilla de la Escuela?

—Consta de 13, para atender a los ya mencionados 620 alumnos: 5 en clases de niños, 5 de niñas y 3 de párvulario.

—¿Es suficiente la capacidad actual de la Escuela con las

## ENSEÑANZA

Al habla con D. Juan Bataller Admetlla, Director de la Escuela Graduada Mixta de Salt

# SALT EN FIESTAS

*necesidades escolares de la población?*

—Pues no, por tal motivo existe un proyecto de construcción de un nuevo Colegio Nacional con capacidad para 8 grados de niños y 8 más de niñas.

*—¿Se construirá en el lugar que ocupa el actual edificio?*

—No, el proyecto es para edificarlo en la parte trasera, o sea donde se halla emplazado el patio actual que da con la calle San Dionisio, teniendo su entrada por la calle José Antonio, siendo el patio en la parte delantera del edificio actual de la parte central, quedando suprimida sólo la edificación actual, respetándose los laterales para diversas dependencias.

*—Pero, ¿es sólo proyecto o su realización es inmediata?*

Se sonrió un poco y dice:

—Bueno, la cosa tiene su historia y es conveniente que la cuente:

El primitivo proyecto era de 10 millones de pesetas, habiendo depositado el Ayuntamiento el 10 % de su valor, en espera de recibir del Ministerio de Educación y Ciencia la asignación restante, pero entre tanto salieron unas nuevas normas que reglamentaban las edificaciones de Escuelas, teniendo que reformar el proyecto para adaptarlo a las nuevas exigencias que la Ley imponía, estando en estos momentos pendiente de aprobación el reformado proyecto que asciende ahora a 16 millones de pesetas.

*—Bueno, pero la iniciación de las obras, ¿cuándo cree que será?*

—Es difícil saberlo con exactitud, no obstante tenemos fundadas esperanzas que las obras darán comienzo dentro el actual verano.

*—¿Y terminadas?*

—De empezarse pronto... —titubea un poco, y predice— en un plazo de dos años, poco más o menos, depende de si la asignación se recibe íntegra o a plazos.

*—¿Los Colegios religiosos de la localidad deben prestar una buena ayuda a la enseñanza?*

—Sí, qué duda cabe, pero tenemos noticias que el Colegio de San José de los Hermanos de La Salle, parece que cesa su enseñanza a partir del próximo curso en Salt, por dificultades de Profesorado, cediendo no obstante sus aulas al Ayuntamiento, para transformar el Colegio en Escuela Nacional, con capacidad de 5 aulas para clases y otras dependencias para establecimiento de comedores escolares.

*—¿Hay dificultad de hallar Maestros, mejor dicho, ¿no existe crisis de vocación de Maestros?*

# **Francisco Bruguera**

**Electricidad  
y  
Fontanería**

**c/. Angel Guimerà, 98**

**Teléfono, 20 84 72**

**S A L T (Gerona)**

# **Bar Vilanova**

**Teléfono 20 30 26**

**Bar Vilanova**

**LIBRERIA**

# **FERNANDEZ**

**Libros - Novelas - Tebeos y Objetos escritorio**

*Abierta todos los dias de 6 a 8 tarde*

Avda. Menendez Pelayo, 38

**S A L T**

Particular: Pedret, 10 - bajos

Tel. 20 42 43 GERONA

**DISTRIBUIDORA DE VEHICULOS Y EQUIPOS ESPECIALES, S. A.**

*Concesionaria oficial para Gerona y provincia de la Maquinaria*

# **CALSA**

Primera marca nacional de palas cargadoras  
chasis articulado y rígido

**SERVICIO    REPUESTOS    VENTAS**

cl. José Antonio, 150 - Teléfono 20 56 16

**S A L T (Gerona)**

# **FOTO TORRES - SALT**

(Con Carnet de Empresa con Responsabilidad)

Desea a su clientela y público en general Feliz Fiesta Mayor y les ofrece sus servicios en bautizos y fotografía en general, revelado de carretes, venta de material fotográfico, máquinas tomavistas y proyectores, etc

Hernán Cortés, 59

Teléfono 20 65 56

**S A L T**



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

**Compañía de Seguros Reunidos, S. A.**

FUNDADA en 1864 (Medalla de Oro al Mérito en el Seguro)

Seguros de:

**Vida**

**Incendios**

**Automóviles**

**Reponsabilidad Civil**

**Accidentes Individuales**

**Transportes**

**Robo**

**Cinematografía**

**Cristales**

**Pedrisco**

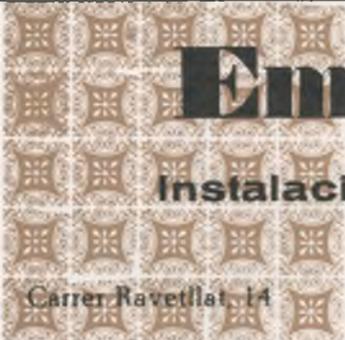
**Crédito**

**Ingeniería**

**Y Riesgos varios**

Domicilio Social en Madrid: Paseo de la Castellana, 37

**Subdirección en GERONA:** Alvarez de Castro, 3 - Tel. 20 29 32



# Emili Serra

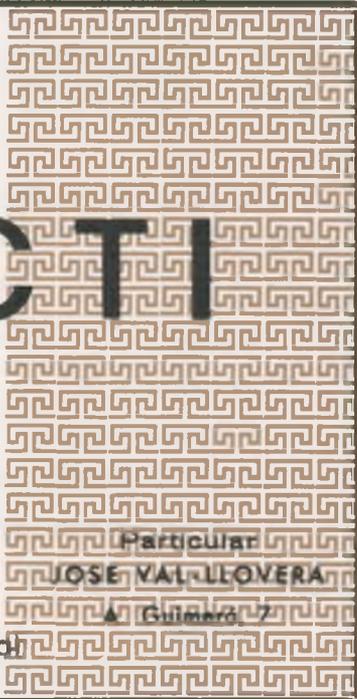
Instal·lacions de Llum i Aigua

Carrer Ravetllat, 14

Telèfon 20 58 44

**SALT**

MOSAICOS



# SELECTI

(Nombre registrado)

Calle Mártires, 2  
Teléfono 20 07 84

**SALT** (Gerona)

Particular  
JOSE VAL·LLOVERA  
Guillemo



# Coemter, S. a.

Construccions Electromecánicas del Ter, S. A.

Maquinaria para Plásticos

Isaac Albeniz, 16 - 18

Tel. 20 26 15

**SALT**  
GERONA ESPAÑA

# SALT EN FIESTAS

—No, no hay dificultades en nuestra provincia de Maestros y dada la proximidad con Gerona, las vacantes que se producen en Salt son extremadamente solicitadas.

Pues los Maestros estarán de enhorabuena, ya que para el curso próximo ya hay 5 vacantes...

—*¿Cómo se comportan los alumnos?*

—En general no tenemos quejas de su comportamiento, además —si le sirve de tranquilidad— por el momento no se les observan los signos típicos de la nueva ola, si es a eso a lo que quería referirse.

—*Y de moral, ¿cómo andan?*

—Bien, podemos calificarla de sana.

—*¿Se hacen cargo ustedes de los gastos complementarios que toda Escuela lleva consigo?*

—Pues no, el Ayuntamiento de nuestra Villa cuida de ellos, desde los de la conservación del edificio hasta del personal subalterno, conserje, limpieza, calefacción, etc., por lo que estamos muy agradecidos.

—*Se va a construir un nuevo edificio de Enseñanza Primaria. ¿Se ha tenido en cuenta de incluir en el proyecto alguna instalación deportiva?*

—Existe el proyecto de una pista polideportiva, que ya está aprobado por la Junta Nacional de Educación Física y Deportes, patrocinado por el Ministerio de Educación y Ciencia a través de la Delegación de Juventudes con un presupuesto de 364.030'13 pesetas, para la práctica de baloncesto, balonmano para alevines, voleivol y pista de tenis.

—*¿Cuándo van a iniciarse estas obras?*

—Durante este verano mismo.

—*¿Y su situación?*

—En el lugar donde está previsto el patio, o sea inmediatamente detrás del actual edificio de Escuela y antes del nuevo a construirse.

—*Por último, ¿desea hacer alguna otra manifestación?*

—Sí, sólo que Salt va creciendo tan rápidamente que temo que cuando el nuevo edificio de enseñanza esté terminado, las necesidades escolares de la población requerirán otro edificio, por cuanto el que debe construirse ya resultará insuficiente.

Agradeciéndole su amabilidad, nos despedimos del señor Bataller, cabeza visible de la enseñanza en Salt, que con su sencillez deseamos vaya inculcando todo su saber en beneficio de los escolares de nuestra villa, futuros hombres y mujeres de provecho del mañana.

# SALT EN FIESTAS

No hi ha hagut cap arquitecte contemporani que hagi posat a la pràctica una nova concepció de l'arquitectura. L'últim arquitecte genial, en Gaudí, ens féu un tipus d'arquitectura monumental, estrafalària en el seu temps, a base de decoració exterior i interior, revolucionant i demostrant en aquells moments que els jornals no comptaven massa. Que es podia marxar del corrent i tradicional, desenrotllant treballs arquitectònics únics, sobresortint entre els demés arquitectes per una gràcia especial creadora, empleant diversitat de materials, entre els que destaca la ceràmica, desenvolupant tot el seu saber en la seva gran obra pòstuma, avui inacabada, del temple de la Sagrada Família.

Però repetint el preàmbul, no hi ha hagut cap arquitecte, que s'hagi atrevit a desafiar la llei de gravetat, construint edificis per la vida futura.

No sóc arquitecte ni molt menys, però intueixo que mitjançant càlculs ben fets i de contrapesos adequats en els fonaments, així com escollir materials forts, però lleugers, crec es pot lograr una construcció que permeti guanyar espai a mesura que l'edifici va pujant en altura.

Avui que els terrenys urbans d'arreu del món s'han posat a uns preus prohibitius que indueixen a fer cada dia més alts els edificis, a fi de que surtin els pisos assequibles, la forma de guanyar espai sense necessitat de pujar tant, seria la d'aprofitar el màxim els metres quadrats de solar.

La qüestió fóra anar guanyant metres quadrats a l'espai. Per exemple, si es disposés d'un solar de 100 metres quadrats i l'últim pis d'un total de 10, en fes 150, hauríem guanyat 150 metres quadrats de 1.000 metres, el que representaria un 15 per cent d'augment. Els avantatges d'espai podrien ser doblats si fos possible guanyar 10 metres quadrats per planta, en lloc de doble planta.

No sé fins a quin punt les autoritats permeterien guanyar espai aeri en les façanes principals, però bé es podria assajar amb zones d'una amplada extraordinària.

Amb el temps, aquestes construccions podrien tenir en els espaiosos terrats uns hangars d'helicòpters particulars que podrien utilitzar els veïns.

I les grans tendes de robes i altres comerços, podrien estar afincats a les altures i mitjançant ponts per a compradors que comunicuessin diversos edificis, facilitarien la seva adquisició sense el perill de ser atropellats.

En fi, és una pinzellada que es fa de la construcció futura, en aquestes pàgines festives del Programa, perquè el públic tingui una nova idea del que, tal vegada a l'any 2000, ens pot deparar, i si bé aquest comentari, avui sigui catalogat de químic, qui sap si en temps a venir, resultarà inclús antiquat.

## SALT, SEGLE XXI

Evolució de l'arquitectura

**juan barrera**

**PINTOR DECORADOR**

*generalísimo, 105*

**SALT (vehinat)**

*agencia de  
transportes*

**BOSCH**

*servicio diario  
a barcelona*

*generalísimo, 2*

*"can tona"*

**Tel. 20 42 93**

**SALT**

**tocinería - carnicería - pollos a l'ast**

**MARTA** j. bagué

**angel Guimerá, esq. menéndez pelayo**

**tel. 20 88 41**

**SALT (gerona)**

Jugetes

**NEUS**

Gran surtido en  
jujetería  
Material escolar  
Revistas

C/. José Antonio, 117  
S A L T (Gerona)

Taller Mecánico

**PIMA**

J. Plbernat

construcción y  
reparación de  
maquinaria

Dr. Castany, 84 Tel. 20 87 53  
S A L T (Gerona)

Artículos de Piel

**BONET Hnos.**

San Juan Bta. La Salle, 6 - Tel. 20 67 98 VEHINAT de SALT (Gerona)

# **B** **BRASILEIRO**

Generalísimo 128  
S A L T (Vehinat)

# **R**

Comidas económicas y Pensión

## **José Boada Maurici**

**PINTOR - DECORADOR**

**Pintura - Empapelados**  
**Rótulos y Decoración**

Calle Surroca, 2

S A L T (Gerona)

Teléfono 20 14 72

# CARNES

# **R I G A U**

Generalísimo, 155

- Teléfono 20 59 23

- SALT (Vehinat)

# Pedra - Aliu

**CARPINTERIA**

C/. Prudençí Bertrana, 2 - Tel. 20 59 72

S A L T (Vehinat)

## M. PARDO

Pintor

Gabarras, 2 Teléfono 20 33 97

S A L T

Mercería  
Perfumería

## FONT

José Antonio, 1 Tel. 20 09 13

S A L T (Gerona)



**Marcos - Portalotos  
Cornucopias madera talla  
Lámparas madera talla**

## *La Artística*

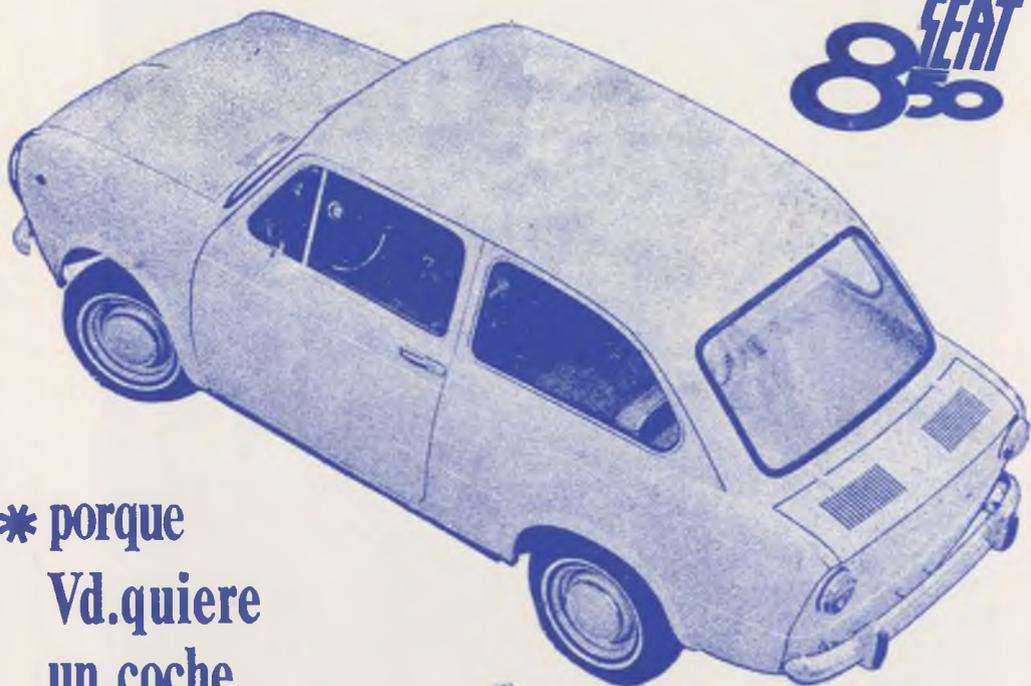
José Antonio, 135 - Tel. Taller 20 66 29 Oficinas 20 05 89

SALT - GERONA



# ¿Por qué vendemos más?

**SEAT**  
**850**



**\* porque**  
**Vd. quiere**  
**un coche**  
**para ciudad y para carretera**

- En ciudad el 850 es un coche de gran capacidad interior mientras que su tamaño externo le permite aparcar fácilmente.
- Sus puertas son amplias para un acceso cómodo.
- Su mínimo radio de giro (4,45 m) y su brillante reprise le aseguran la agilidad que el tráfico actual exige.
- En carretera su potencia (42 CV), sus cuatro velocidades hacia adelante totalmente sincronizadas y la estabilidad que da su suspensión hacen corto, liso y cómodo cualquier viaje, sin fatiga para conductor y acompañantes.
- Sus dos puertas convierten el compartimento en el más seguro para los niños y a su vez el automóvil es así más compacto y, sobre todo, nada ruidoso.
- Su precio es realmente económico (sólo 75.900 pts.).
- En toda España cuenta con la seguridad del Servicio Oficial Seat.



**SEAT 850 "Especial"**  
Precio: 86.000 pts.



**SEAT 850 "Coupé"**  
Precio: 105.000 pts.

**La gama**  
**"850"**  
**está**  
**completa**



**SEAT 850 "Especial"**  
**"4 puertas"**  
Precio: 94.000 pts.

CONSULTENOS EN

**Suministros Cataluña, s. l.**

VENDEDOR AUTORIZADO SEAT

Paseo Marqués de Camps

Tel. 20 44 72 - 20 78 83

**SALT** (Gerona)

# Motos - Cataluña

Venta y reparación de toda clase de MOTOS - BICICLETAS Y VELOMOTORES

Agencia de: Montesa - Ducati - Guzzi - Peugeot - Derbi - Lambretta

Avda. José Antonio, 141

S A L T

# Bar L'STRADA

(LA CARRETERA)

● RESTAURANTE ●

Bodas - Banquetes - Bautizos

Comidas Económicas

Platos preparados por encargo

José Antonio, 154  
(Chaflán Dr. Fleming)

Teléfono 20 42 74

S A L T

CARPINTERIA

# Joaquín Bover

Angel Guimerá, 96

Teléfono 20 62 52

S A L T

PASTELES HELADOS - BOMBONERIA

*Pasteletería* **L. Armengol**

Cervantes, 17

Teléfono 20 77 01

S A L T

**mecagraf**

*maquinaria para  
manipulados de papel*

Oriente, 1 - Tels. 20 31 22 y 20 19 55

S A L T (Gerona)

**Domingo Domingo Esparraguera**

**Calefacción - Fumistería - Fontanería**  
*especialización en tuberías calefacción todo soldado*

c/ Hernàn Cortés, 11 - Teléfono 20 10 42

S A L T

# SALT EN FIESTAS

La señora Bibliotecaria de la Biblioteca Pública Municipal, doña M.<sup>a</sup> Carmen Bover de Suñer, con su amabilidad que le caracteriza, nos ha facilitado los

siguientes datos del movimiento que ha tenido la misma, desde el 1.º de junio de 1970 hasta 31 de mayo último:

<i>Meses</i>	<i>Lectores</i>	<i>Lecturas</i>
JUNIO ... ..	719	1.461
JULIO ... ..	1.150	2.157
AGOSTO ... ..	VACACIONES	
SEPTIEMBRE ... ..	1.316	2.638
OCTUBRE ... ..	833	1.494
NOVIEMBRE ... ..	975	1.744
DICIEMBRE ... ..	741	1.501
ENERO ... ..	715	1.504
FEBRERO ... ..	1.126	2.316
MARZO ... ..	1.108	2.120
ABRIL ... ..	961	1.920
MAYO ... ..	864	1.830
<b>TOTALES ... ..</b>	<b>10.508</b>	<b>20.685</b>

El número de lectores ha aumentado en 2.641 y el de lecturas en 3.852 en relación con el mismo período del año pasado, lo que representa un aumento del 25 % de lectores y un 18'5 % de lecturas. Cifras bien elocuentes, que demuestran el interés del público saltense en adquirir conocimientos o simplemente de saborear la lectura para pasar su tiempo libre.

Durante el año 1970, o sea desde 1.º de enero hasta 31 de diciembre, el número de varones que frecuentaron la biblioteca fueron 5.221 y el de hembras 4.431, lo que suma un total de 9.652, y por edades hasta 14 años 5.208, y mayores de 14 años 4.444.

Durante la segunda quincena del mes de julio y 1.º de agosto del año pasado,

**Biblioteca  
Pública  
Municipal**

# SALT EN FIESTAS

la Extensión Cultural de la Biblioteca, organizó un Cursillo de Verano de Iniciación Artística y Musical para niños y niñas de 8 a 13 años, matriculándose 150 alumnos.

El día 12 de septiembre de 1970, se clausuró el citado Cursillo de Verano con una exposición de los trabajos hechos por los alumnos.

Dentro el mismo mes de octubre, dieron inicio clases de idioma catalán, siendo subvencionadas por la Cámara de Comercio e Industria de Gerona, asistiendo 19 alumnos.

También se iniciaron clases de música y canto, subvencionadas por el Ayuntamiento de nuestra Villa, con una asistencia de 28 alumnos.

El día 3 de mayo de 1971, se celebró en la Biblioteca, la Fiesta del Libro, teniendo lugar un concierto infantil.

## NOTIFICACIONES

Para el presente año y desde 1.º de agosto hasta 31 del mismo mes, tendrá lugar en la Biblioteca los Cursillos de Verano de iniciación artística y musical, para niños y niñas de 8 a 13 años, rigiendo los mismos horarios del pasado año.

Se tienen previstas para el próximo Curso Escolar 1971-72, clases de idiomas (inglés y catalán) subvencionadas por la Cámara de Comercio e Industria de Gerona.

El horario diario de la Biblioteca es de 6 a 9 de la tarde, excepto los sábados que es de 6 a 8.

La Biblioteca se halla suscrita en 18 revistas y un periódico diario.

Fondo bibliográfico actual: 5.317 volúmenes.

La última novela adquirida se titula: «Love Story» de E. Segal.

Caja de Ahorros Provincial  
de Gerona

**SUCURSAL DE SALT**

José Antonio, 2

Teléfono 20 45 72

# frigoríficos del ter, S. a.

## **MATADERO GENERAL FRIGORIFICO Y SALA DE DESPIECE**

Registrado en las Direcciones  
Generales de Seguridad y  
Ganadería con el número 27

Ctra. de Gerona a Manresa s/n.

**SALT** (Gerona)

Teléfono 20 42 50

Direcciones:

Postal: 239 de Gerona

Telegráfica: FRIGOTER

# Droguería "EL BARCO"

**Drogas - Pinturas - Perfumería - Insecticidas - Papeles Pintados  
Artículos limpieza, etc.**

Pl. San Pedro, 10

**SALT** (Vehinat)

# casellas

**objectes regal  
llestes de casament**

josé antonio, 80

tel. 20 11 63

**s a l t**

# construcciones

p. coll, 14 - tel. 20 67 72 - salt

# C. C.

**especialidades carbónicas**  
**moderna planta embotelladora**

*desea a sus clientela y público  
en general, feliz fiesta mayor*

**ROSA COSTA**

calle torres y bages, sin - tel. 20 63 81 SALT (gerona)

## **JOSE M.º SANCHEZ**

Sucesor de  
M. MONTEYS

Fábrica de Espejos  
Decoración y manipulación vidrio plano  
Vidrieras Artísticas

Vidrios planos - Pavés - Baldosas  
Baldosillas - Curvados

Luna «SECURIT»  
Almacenista «LUNA PULIDA CRISTAÑOLA»  
Acrilamientos  
Instalaciones «SECURIT» Y «CLARIT»

**Distribuidor:**  
Planchas de Poliestireno  
ARRASOL de Arrahona, S. A.  
SAIGPLAS y SAIGCRISTAL, S. A.  
de Industrias Plásticas

Lorenzana, 41

Tel. 20 29 90

GERONA

MUEBLES

**juan junca junca**

EXTENSO  
SURTIDO  
EN  
MUEBLES  
DE  
TODAS  
CLASES

**facilidades de pago**

# SALT EN FIESTAS

Segons dades facilitades per l'Ajuntament, a l'any 1887, contava la Vila de Salt amb 1.943 habitants. Si comparem aquesta xifra del segle passat amb la de l'últim cens de 1970, trobarem un augment de 9.524, en un període de 83 anys, significat un promig per any d'augment de 114 habitants.

A primera vista, aquest promig no seria gens significatiu, ja que aquest és ben migrat, no obstant perquè els aficionats a l'estadística vegin des de quan l'augment es produeix, especificarem el moviment experimentat dins aquests 83 anys darrers:

			<i>Augment</i>	<i>Disminució</i>
Any 1887	...	1.943 habitants		
» 1897	...	2.178	» 235	—
» 1900	...	2.280	» 102	—
» 1910	...	3.125	» 845	—
» 1920	...	4.185	» 1.060	—
» 1925	...	4.618	» 433	—
» 1930	...	5.360	» 742	—
» 1935	...	5.346	» —	14
» 1940	...	5.321	» —	25
» 1945	...	5.582	» 261	—
» 1950	...	5.956	» 374	—
» 1955	...	6.241	» 285	—
» 1960	...	7.077	» 836	—
» 1965	...	8.647	» 1.570	—
» 1966	...	8.859	» 212	—
» 1967	...	9.164	» 305	—
» 1968	...	9.615	» 451	—
» 1969	...	9.801	» 186	—
» 1970	...	11.467	» 1.666	—

## Evolució de Salt

La dècada de 1930 a 1940 és la més deficitària, ja que de 5.360 habitants, passa a l'any 1940 a 5.321, en canvi la dècada més florent és la del 60 al 70, que de 7.077 habitants se'n va a la d'11.467, o sigui que durant aquests darrers anys, l'augment ha sigut de 4.390 habitants, significat un 60 % d'augment de població sobre l'any 1960.

# SALT EN FIESTAS

Què ens depararà la propera dècada de 1970 a 1980? Això sols Déu ho sap, però de seguir l'actual etapa evolutiva, no seria gens aventurat preveure que per l'any 1980, s'hagués doblat la població actual.

## ESTADÍSTICA

Número d'indústries i comerços en general a 31 de desembre de 1970 ... ..	634
Altes produïdes durant el període 1969-70 ... ..	18
Nombre de contribuents que figuren en el cens in- dustrial de transports ... ..	318
Altes produïdes durant el període 1969-70 ... ..	26

## PARC MÒBIL

Motocicletes en 31 desembre 1970 ... ..	436
Altes període 1969-70 ... ..	18
Turismes en 31 desembre de 1970 ... ..	1.506
Altes període 1969-70 ... ..	402
Camions en 31 desembre 1970 ... ..	222
Altes període 1969-70 ... ..	15
Ciclomotors amb placa municipal en 31 desembre ...	445
Altes períodes 1969-70 ... ..	85
Bicicletes amb placa municipal ... ..	362
Els carros van desapareixent, compensant la seva baixa amb l'augment del nombre de tractors.	

# José Guardiola

**Constructor de Obras**

Juan de la Cierva 3, 2.º, 1.ª

VEHINAT DE SALT

# andrés

# C A T

**electricidad  
lampistería  
objetos regalo  
listas de boda**

**generalísimo, 71 - 73  
teléfono 20 21 37  
S A L T (gerona)**

## Librería

# F. PRAT

*Especializada en  
material escolar  
Papelería, juegos  
didácticos y en  
general*

### **LIBRERIA:**

**Generalísimo, 4  
Tel. 20 63 80**

### **ALMACEN:**

**San Dionisio, 51  
Tel. 20 05 69**

**VEHINAT DE SALT  
(Gerona)**

- **TALLER MECANICO**
- **Reparaciones**
- **Trabajos de serie al torno**

# Angel Torner

C/ San Pedro, 36 - Tel. 20 75 34

S A L T (Vehinat)

# Avisa

Alimentación y Vinos  
— S. A. —

OFICINAS Y ALMACEN

Gallostra, 3 - **S A L T** (Gerona)

Teléfono 20 19 96

Dirección Telegráfica AVISA

**AGE** BODEGAS UNIDAS, S. A.

*Los grandes vinos de la Rioja*

**DUFF GORDON**

Vinos y Brandies  
PUERTO DE SANTA MARIA

Productos Alimenticios

**"LA CATALANA"**

Departamento Importación  
Cervezas, Whisky, vinos,  
Quesos, etc.

# Foto Regincós

Reportajes fotográficos en color, blanco y negro

Bodas, Bautizos, Fiestas, Niños

Fotos carnet y Carnet de Identidad

Guimerá, 3 - Teléfono 20 20 70

S A L T (Gerona)

# Ferretería DOMESTICA

**EUROKEY** Servicio de llaves duplicadas

Baterías cocina - Artículos jardinería - Alambres - Tornillos  
Cerraduras - Rieles para cortinas **"KIRSCH"**  
Pequeño material eléctrico - Herramientas, etc.

Generalísimo, 119

S A L T (Vehinat)

# Narciso Guinó



**Pintor**

**Empapelador**

Manuel de Falla, 8

Tel. 20 66 09

S A L T

Autocares para servicios discrecionales  
Concesionaria de Lineas Regulares de viajeros

TRANSPORTES ELECTRICOS INTERURBANOS, S. A.

**T. E. I. S. A.**

*Solicite presupuestos sin compromiso en:*

**GERONA** - Pl. Independencia, 19

Teléfono 20 02 75

**BANOLAS** - Alvarez de Castro, 8

Teléfono 5

**Javier Trías**

Construcciones  
Metálicas

Dr. Castany, s/n.

Tel. 20 68 59

S A L T (Gerona)

# SALT EN FIESTAS

## ZONA DEPORTIVA

Se ha otorgado la correspondiente escritura a nombre del Ayuntamiento de Salt. En la actualidad se está estudiando el proyecto de construcción de la referida zona y su forma de financiación.

## INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA

El Banco de Crédito Local de España, ha aprobado la concesión al Ayuntamiento de Salt de un crédito de 7.000.000 de pesetas, a devolver en 20 años, para la adquisición de los terrenos necesarios para la construcción de un Instituto de Enseñanza Media y urbanización de los accesos al mismo.

## PROYECTOS

Por los servicios Técnicos Municipales, se ha procedido a la redacción de los siguientes proyectos:

Urbanización y alumbrado Polígonos I y II del Plan de Ensanche, que comprende las calles: Menéndez y Pelayo, Guimerá, Torres y Bages, Joaquín Ruyra, Dr. Ferrán, Canigó, Pacheco y San Jorge.

## URBANIZACION SECTOR AUTOPISTA

Se va a emprender la urbanización de las calles, Ampurdán, Colombia, Bolivia, Uruguay y Costa Rica.

## URBANIZACION PASEO DEL GENERALISIMO

Se proyecta urbanizar y pavimentar con losetas dicho paseo, efectuándose asimismo cambio de arbolado y de luces.

## URBANIZACION PLAZA MENENDEZ Y PELAYO

Dada la extensa dimensión de esta nueva Plaza, está en estudio el proyecto de urbanización, aparcamiento, zona verde, arbolado y alumbrado correspondiente, pensándose dotarla asimismo de una fuente o de algún monumento que embellezca la misma.

## URBANIZACION PLAZA GUIMERA

Dicha Plaza está proyectada para Parque Infantil de Recreo, aprovechándose al propio tiempo de aparcamiento.

# SALT EN FIESTAS

Dentro del presente año se realizará la construcción de un colector para saneamiento del nuevo ensanche de la población, el cual transcurrirá por la Avda. Canigó de esta población.

El importe de los referidos proyectos, asciende en total a la cantidad de 9.677.075 pesetas.

## ESTADISTICA

Número de habitantes en 31 de diciembre de 1970:

De hecho 11.467

De derecho 11.364

La Villa de Salt, ha experimentado un aumento de población con respecto al año pasado de 1.417 habitantes, lo que significa que de seguir este ritmo, dentro los próximos 25 años, la población de Salt contaría cerca de las 50.000 almas.

No creemos haya ninguna otra población de la provincia, si exceptuamos Gerona, que el crecimiento de población sea tan rápido.

Y no es sólo la proximidad con Gerona lo que hace que la Villa de Salt aumente año tras año en considerable número de habitantes. Las edificaciones innumerables que se construyen, produciendo viviendas asequibles a todos los presupuestos, y la apertura de nuevas industrias y comercios, ofrecen nuevos y abundantes puestos de trabajo.

## RECURSO

El Ayuntamiento de Salt, tiene formulado recurso de oposición ante el Tribunal Supremo, por la pretendida anexión de la villa de Salt a la ciudad de Gerona.

Los firmes argumentos que se exponen en el citado recurso, y dado el tiempo transcurrido, parece indicar que su impacto no pasará desapercibido por los altos magistrados de la nación, no obstante y hasta que no se produzca el fallo, no podemos hacer ningún otro comentario al respecto.

**LAMPISTERIA**

**ELECTRICIDAD**

**j. batlle coll**

**c. cervantes, 77 - tel. 20 50 35**

**SALT (veinat)**

Productividad  
y economía con...



... pala hidráulica  
autocargadora  
sobre Dumper

**REINE**

**AUSA**

DUMPERS AUSA

Distribuidor exclusivo para la provincia de Gerona:

**REINE, S. A.**

**Materiales para la Construcción**

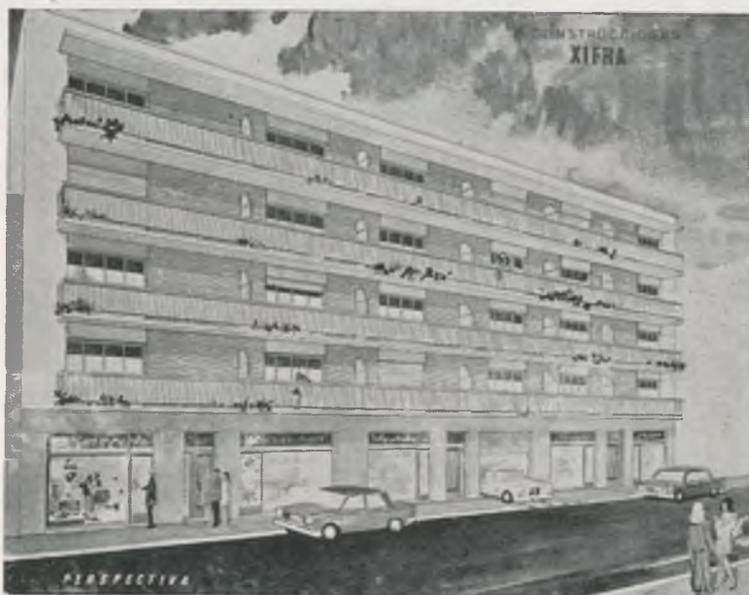
Avda Jaime I, 34 - 36 - Tels. 20 19 46 - 20 28 35 - 20 00 15 **GERONA**

SERVICIO POST-VENTA GARANTIZADO

OFICINA PROPIEDAD  
INMOBILIARIA

Podemos solucionarle su problema de

# PISOS



Disponemos de pisos en:

**Salt, Gerona, Bescanó, Anglés, etc.**



Disponemos de viviendas unifamiliares  
con jardín y garage para entrega inmediata

**VISITENOS O LLAME al 20 83 66**  
**y gustosamente le atenderemos**

**MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO**

---

**Xifra hnos. s.l.**

agencia propiedad  
inmobiliaria

OFICINAS MENENDEZ Y PELAYO, 20  
TORRES Y BAGES, 27 SALT (GERONA) TEL. 20 83 66



Rótulos y Construcciones en acero inoxidable

# GASER

NARCISO GARGANTA RIUBRUGENT

C. Garrotxa, sn. Tel. 20 65 72

GERONA (Sta. Eugenia de Ter)



decoración yesos

Mateo  
M PUU



S. Antonio, 10 - Tel. 20 68 68

salt [GERONA]

**Taller:** Ctra Barcelona (Fornells)  
(Pasado Fornells Park)

**Reparaciones  
Mecánicas**



Travesía Sta Eugenia 13  
Tel 20 49 95  
VEHINAT DE SALT  
(GERONA)

# SALT EN FIESTAS

Durant la tardor passada, s'inicià una Campanya titulada «Pro Calefacció de l'Església Parroquial de Sant Cugat, a fi d'ambientar amb caloríes la fredor del temple.

El projecte era ambiciós, però tampoc portava pressa, però les circumstàncies feren que s'abandonés aquest i es decidís per una calefacció d'emergència, ja que el fred havia fet la seva aparició i molts donants d'avançada edat la reclamaven.

No tingué l'esmentada Campanya gaire simpatia ni clima popular, tot i que es procurà de que aquesta fos compartida per tots, creant-se un sistema de recollida de cabals mitjançant establiments col·laboradors, a fi de facilitar les entregues i que no es veiessin obligats els donants a acudir a la Rectoria necessàriament.

Malgrat això, la Rectoria recaptà més del 50 %. variats termes. Es fixà la quantitat a donar, que es féu per

La Campanya fou criticada des del primer moment amb facilitar el treball dels col·laboradors i a la vegada, ¿per què no?, perquè donguessin el màxim, ja que els que no poguessin donar 100 pessetes, que era el donatiu mínim, es consideressin que no estaven obligats a donar, i per altra banda perquè el poble aprengués a tenir consciència de les necessitats i es mostrés generós a donar, ja que el pressupost era un xic elevat.

Tot això entre altres coses —una de les quals s'allegava que, ¿com es podia donar per la calefacció de l'església si molts no tenien calefacció?, fou motiu de crítica. També per certa revista de Girona, tatxant de retrògrada i d'avant concili l'esmentada Campanya.

L'organització, baix el nostre punt de vista, sols va cometre un error, i és que no comptà que sols acudeixen al temple parroquial unes 500 persones en els dies festius, incluíts els infants.

No obstant, i malgrat les dificultats, es logrà, si bé d'una manera imperfecta, l'ambientació calorífica del temple, que és el que es pretenia.

També es logrà quelcom més i fou que es pulsà el poble per a futures campanyes, tinguent una idea més clara i una experiència més del que pot donar de si el mateix, per les coses que no reporten per a ell un avantatge material o tan sols una remota possibilitat de possessió d'un objecte.

Amb 500 persones no es pot pensar per ara amb l'amo-saiament de l'església... i molt menys en construir un nou temple per a les necessitats espirituals dels nous habitants...

**Ressò d'una  
incompresa  
campanya**

# SALT EN FIESTAS

Durant l'any i sobretot en els últims temps, els locals del Patronat Parroquial han donat cabuda a variats actes, entre altres activitats.

Anem doncs a fer un resum dels mateixos:

El dia 3 de setembre i amb notable èxit de públic infantil, tingué lloc, a la tarda, una sessió de Titelles.

El dia 10 de desembre, i a favor de la Campanya Pro-Calefacció de l'església parroquial de Sant Cugat, es celebrà una sessió matinal de música moderna.

Els dies 19, 20 i 21 de març d'enguany, a la nit, el Quadre d'Expressió «Pastera», posà en escena l'obra titulada «La Terra es belluga».

En tot aquest temps, s'han cedit els locals per a donar conferències de totes menes per a variats públics, tinguent lloc habitualment classes de catecisme i assaigs i fins representacions d'obres teatrals d'algunes organitzacions.

La secció de Ping-Pong, la més regular activitat del Patronat, continua actuant en campionats federatius de tercera categoria, havent-hi també una secció infantil que va cada dia a més.

Els dissabtes al vespre, s'ensenya a ballar sardanes.

El Patronat ha col·laborat activament, personal i econòmicament, en la Campanya Pro Calefacció de l'Església Parroquial.

Va fer un donatiu en el seu dia, en pro dels damnificats del greu terratrèmol del Perú.

També ha col·laborat, junt amb l'Ajuntament, amb les despeses de la Festa del Llibre que els Escoltes organitzaren el diumenge dia 18 d'abril passat.

## Activitats d'el Patronat

# José Ferrer

CALZADOS

Generalísimo, 62

Tel. 20 27 70

SALT (Vehinat)

# Señora Caballero

*adelgace con la  
Sauna*

## **DAYER**

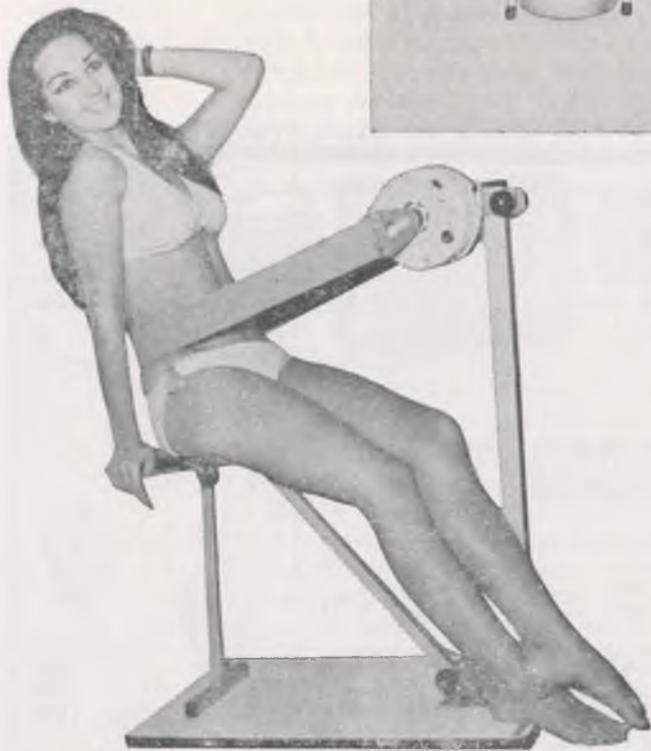
*sudando . . .*

*elimina toxinas*

*pierde grasas*

*calma sus nervios*

*vitaliza su organismo*



*adelgace con  
el vibrador  
**DAYER***

*sin poner a prueba su  
voluntad*

*un masaje que tonifi-  
cará su organismo*

*incansable masajista  
con solo pulsar un  
botón*

**DISTRIBUIDOR:**

**Electro Taller  
XARPELL**

# Suministras **DE TORRE**

C. Generalísimo, 42 - 57

Tel. 20 29 29

SALT (Gerona)

Representante exclusivo de GERONA y PROVINCIA de  
**TALLERES REUNIDOS S. A. - ZARAGOZA**

Les ofrece...

Excavadoras en orugas y neumáticos

Grúas-Torre **POTAIN - IBERICA - Hormigoneras**

**POTAIN** automáticas - Puentes - grúa - Cribas

vibrantes **ROL** - Cintas con zaranda - Cintas

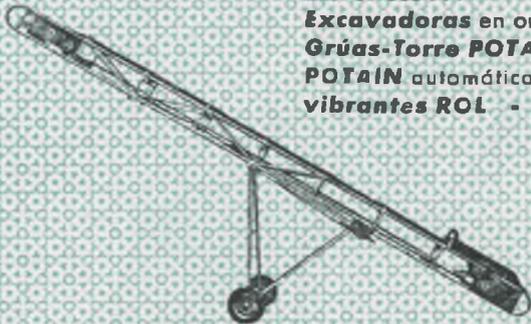
transportadoras - Trans-

portadores a rodillos

Transportadoras de tabli-

llas - Polipastos **BOY**

Alimentadores alternativos



¡ Solo maquinaria de la mejor calidad, para la construcción, y obras públicas!  
Precios sin competencia Consulte sin compromiso...

**RADIO-TV**

**ENRIC PLANELLAS**  
APARELLS ELECTRODOMESTICS  
CARRER JOSEP ANTONI, 29  
SALT

# SALT EN FIESTAS

La teva manera de pensar, jove amic Màrius, transparenta un lògic i total desconeixement del que han sigut al llarg del temps les nostres Festes Majors. Ja l'any passat, a l'envelat, no vàrem pas poguer lligar caps perquè quan jo volia explicar-te'n alguna cosa, mans femenines —oh afortunat mortal— t'arrossegaren a l'immens maremàgnum de la pista de ball, des del qual, a petites intermitències, emergint la testa enrogida per l'esforç intentaves corroborar les teves opinions mostrant tota la considerable multitud que, junt a l'estridència dels altaveus a prova d'orelles sofertes, semblaven donar-te la raó. Quan sostens que mai, com ara, havien tingut tant d'esplendor, és perquè, naturalment, no saps, no pots saber res de mig segle enrera. I si mig segle et sembla massa xifra, massa rodona, massa concreta, et posaré, per exemple, 43 anys. Que ja és una quantitat una mica respectable. Possiblement tot just havien nascut els teus pares. Salt tenia llavors 4.800 habitants.

El programa que tinc a les mans és de l'any 1928, i és un bocinet més de l'arxiu immens i emotiu dels records que no s'esborren. El paper, ara, és groguenc i està amarant de belles i persistents imatges d'amics i amigues, en un bon tros, part integrant d'aquell món líric i apassionant de la joventut, aquesta malaltia, com ha dit algú, que es guareix amb els anys. Jo, llavors tenia la teva edat, la impertinent i agressiva edat dels disset anys, i érem a les postrimeries de la dècada que posteriorment s'ha anomenat els feliços vint. Era l'època dels pantalons amples, els pantalons Oxford, i la jaqueta creuada amb sis botons. El teixit, ben mostrejat, cridaner. Imperava la música trepidant i estava de moda el xarleston. I a casa meva, al voltant del gramòfon, ens solíem reunir cada dia uns quants amics —minúscul cenacle musical— que en tensió altament emocional escoltàvem els discs gravats per la renomada Orquestra Warings Pensilvanians, comentant-ne les seves excel·lències al compàs d'uns peus inquietos.

D'aquest programa, els joves que en formaven la Comissió de Festes són ja tots avis i alguns ja han rendit tribut a la mare terra. El programa, naturalment, està tot redactat en català. I diu la portada: *Festa Major de Salt. La Comissió organitzadora de dita festa, amb la conformitat dispensada de les Autoritats locals, ofereix a tot el poble, en general, els festeigs públics que ha tingut a bé organitzar per els dies 24, 25, 26 i 27 de juliol de 1928.* I a la contraportada ens diu: *Orquestres: Girona, La Selvatana, Montgrins, Armonia de La Bisbal. Orfeó Rossinyolenc. 2 magnífics envelats procedents de La Bisbal i Granollers. Del seu contingut esmentaré solament el més remarcable, ja que, en la seva totalitat, poc és el que es diferencia dels d'ara. Dia 24. A les 9 de la nit. Dispar de morterets, amb un repic general de campancs anunciant,*

L'esplendor  
de la  
Festa Major

# SALT EN FIESTAS

*aixís, la festa. Dia 25. Al matí a les 9. Repartiment de bonos als pobres de la població, a la Secretaria de l'Ajuntament. A les 10. Solemnitat artística religiosa a l'Església Parroquial amb un ofici solemne en honor al Sant Patró executant-se la gran missa d'en Ribera a tres veus, cantat per l'Orfeó Rossinyolenc amb acompanyament de les orquestres Montgrins i La Bisbal. Dia 26. A les 10 del matí. Ofici solemne en honor a Santa Ana i tot seguit l'acostumada processó. Dia 27. Tradicional Faixina a les Fonts dels voltants i per la vetlla audicions de sardanes a les Places de la Constitució i de Sant Pere. Abans de les sardanes hi haurà dispars de traques valencianes als camps dels envelats. Per encàrrecs d'abonaments, llotges, cadires, etc., dirigir-se als joves que formen la Comissió següent: Manuel Geli, Josep Comalada, Anicet Brugués, Miquel Fàbrega, Enric Sanjuan, Alfons Lloveras, i Pere Jané. NOTA: Tot veï abonat a la festa, tindrà dret, entrada lliure, als dos envelats i demés espectacles públics. Salt, juliol de 1928. La Comissió. I el peu d'impremta: Tip. La Econòmica. Gerona. Fins aquí el que he copiat del programa. Les sardanes del migdia i de les deu de la nit eren sempre a la Plaça de la Constitució (més tard de la República i actualment d'Espanya) i a la de Sant Pere, i sempre amb dues cobles a cada Plaça. I els dies 25 i 26 a les 3 de la tarda, concert a cada envelat i un ball de tarda a les 4. A les 12 de la nit, Selectes balls als envelats amb bonics presents a les senyorettes concurrents. El ball de tarda s'anomenava «ball d'entrada» i els no abonats havien de satisfer una modesteta quantitat. Els balls de nit eren sempre d'entrada lliure per a tots els forasters, i solien acabar quan ja els galls supervivents anunciaven el dia. L'Orfeó Rossinyolenc era una massa coral composta d'un centenar de cantaires dirigida pel malaguanyat senyor Dídac Bover, modèlica en el seu gènere, i va omplir una llarga etapa de la vida cultural de la nostra Vila. Els pobles que encara poden mantenir —i no em refereixo pas a la part econòmica, amb tot i ser tan important— agrupacions corals podem considerar-los pobles privilegiats, i els cantaires i els seus mestres, com una mena de creuats unguits de la nobla fe en les coses belles i sublims.*

D'aquesta Festa Major, d'ara farà prop de mig segle, el ressò malencònic de la qual em porta aquest programa del 1928, traspuant evocacions d'una època, ancorada en una sensible llunyania, no pot dir-se'n una Festa lluïda? Jutja tu mateix, jove amic Màrius, per a qui la Festa Major del 1971 arriba prometedora, carregada d'optimisme com escau a la teva edat, i ja en parlarem en qualsevol avinentesa.

Afectuosament,

P. M. I F.

# **FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, s. a.**

Construcción de obras  
públicas, particulares y  
servicios públicos

**Domicilio Social:**

Balmes, 36 - BARCELONA

**OFICINAS EN GERONA**

Teléfono 20 74 23

Avenida Generalísimo, 163

**SALT**

**Delegaciones en:**

MADRID, OVIEDO, ZARAGOZA,  
VALENCIA, TARRAGONA, GERONA

SI DE LIMPIEZA SE TRATA...  
¡ CUENTE CON NOSOTROS !



**CAFETERIA**

Ci. José Antonio, 116

☎ 20 25 33

**SALT** (Gerona)



## Renault-12, una nueva forma de probar que Renault es más coche.

Motor Renault 1300 cm<sup>3</sup>. - Tracción delantera  
140 Km/h: un placer permitido - 8 litros de consumo  
c/100 Km. 5 plazas y gran capacidad.  
Facilidades de financiación.

**RENAULT 12** 

— COMPRUEBELO EN: —

# Santiago Juandó, S. A.

CONCESIONARIO

Ultonia, 9 y 11 - Teléfonos 20 11 50 - 2074 35

**GERONA**

## Joieria i Relotjeria

# Manel Malo

Especialitat en encarrecs  
i reparació de joies

Reparacions de relotjeria  
garantizadas

Gravats a ma  
Enfilat de collars

Generalísim, 109 - Tel. 20 27 17

SALT (Vehinat)

Servicio Batería

**OXIVOL**

con licencia

VARTA AG (Alemania)

Accesorios y Recambios

**BOSCH**



**Reparación Eléctrica del Automóvil**

*Dinamos - Aranques - Instalaciones - Baterias*

Benavente, 4 (Travesía Plaza del Pi) - Tel. 20 75 72 20 44 42 SALT - Gerona

# SALT EN FIESTAS

Muchos de los que conocen la Villa de Salt por referencias —sin haberlas vivido o tan sólo visitarla con cierto detenimiento— tienen la impresión de que Salt, urbanísticamente hablando es perfecta, pues las autoridades se preocupan mucho de sus calles y de su planificación futura. Ahora bien, si en este sentido aciertan —siendo una de las bases de su engrandecimiento—, no por ello debe olvidarse, que



también Salt, aunque en pequeñas dosis, cuenta con su tipismo que le da personalidad.

Tenemos por ejemplo la Plaza de San Pedro, enclavada en el Distrito II, que estando como está tan cerca de la vorágine del tránsito, resulta un remanso de paz. La chiquillería suele darse cita en la misma a la salida de los Colegios, para jugar y corretear por el centro de su bella explanada, rodeada de árboles y bancos. Pero el griterío accidental de los niños que comparo con el dulce piar de los pájaros, pronto se desvanece, quedando otra vez tranquila, respirando de nuevo paz y sosiego. La plaza de San Pedro es uno de los rincones más típicos de Salt, propio como para celebrarse mercados de verduras y hortalizas.

## Aspectos de SALT

La Plaza de San  
Pedro

Sólo le falta este atractivo que vemos o hemos visto en otros lugares, de las vendedoras y compradoras, para que el viandante disfrutara mejor de este bello rincón saltense, para

# SALT EN FIESTAS

ser trasladado su marco en la tela de algún artista inquieto que la exhibiera por el mundo.

Esta otra plaza situada en el Distrito I y en la última parada de los autobuses de línea que recorren Salt-Gerona y viceversa, tiene un aspecto distinto al de la plaza de San Pedro. Su forma y situación es diferente, pues en uno de sus lados da directamente con la carretera, por consiguiente resulta más movida dentro la placidez y más distraída.

En esta plaza, suelen acudir los retirados, debajo de la sombra protectora de los árboles, muchos viejos del lugar se dan cita en la misma, cómodamente sentados en los bancos que la circundan. Pudiendo hablar de sus tiempos, mientras recrean su espíritu contemplando las llegadas y salidas de los coches de línea, observando de vez en cuando el movimiento del tránsito que circula por la carretera, y sin darse cuenta viven el pasado de sus recuerdos y el presente que contemplan con interés, pero que ya no comparten.

En esta plaza, rodeada de árboles que huelen a paraíso y de su pequeño estanque que remata el monumento con una esfinge esculpida del poeta Mn. Jacinto Verdaguer, la ancianidad ha hallado el sitio adecuado para intercambiar con sus compañeros, las cuitas y devaneos de su juventud, desahogándose a su manera y pasando el tiempo, con la es-



La Plaza Mn.  
Jacinto Verdaguer

Sanitario y  
Materiales para la Construcción, s. a.

**SANYMAC, S/A**

Enrique Granados, 9

Tel. 20 58 50

SALT (Gerona)

**AUTO - ESCUELA**



**Matas**

LES DESEA FELIZ FIESTA MAYOR

SALT - Cl. José Antonio, 155

Teléfono 2078 96

GERONA - Cl. Julio Garreta, 17

Teléfono 2002 68

## CARBONICAS CREUS



La gaseosa CREUS es una bebida ideal, refrescante y digestiva. Elaborada con agua pura y conteniendo, en disolución, las sales minerales que el organismo necesita para efectuar una perfecta digestión. Es bebida sana, diurética y muy agradable al paladar por su fino sabor a limón.

Procesión, 29 - Tel. 20 05 88 - SALT

Con sifón CREUS o gaseosa la comida más sabrosa

## PEDRO RIERA MONEGAL

Almacenes al por mayor de Vinos  
Licores, Conservas, Cereales  
y Coloniales-Productos Alimenticios  
para la Industria Hotelera  
Importación y Exportación

### ALMACENES:

Plaza Marqués de Camps, 9-10 (Postal)  
Rda. Fernando Puig, 29  
Ramón Turró, 24 - 26

**GERONA**

Teléfono, 20 18 84

Telegramas: RIEMONEGAL

## AUTOCARES M. ROCA

**Desde 8 a  
60 plazas**

**Microbuses y  
Taxis de lujo**

SERVICIO  
PERMANENTE



**Hispanidad, 1**

**Tel. 20 35 72**

**SALT (Gerona)**

# SALT EN FIESTAS

tan radicalmente, desde que la autopista ha entrado en funcionamiento y desde luego se hacía cruces de que todo este movimiento pudiera contemplarse de tan cerca. Mientras hacíamos este comentario por el cielo se oyó el ruido peculiar de los motores de un reactor, que majestuosamente cruzaba la villa de Salt a una altura como la que nos tienen acostumbrados, dada la proximidad del aeropuerto, acabando de redondear el espectáculo maravilloso de una gran metrópoli..., que de niños habíamos soñado y que se nos antojaba jamás podríamos contemplar en casa...

Si bien el disco que recuerda muy a menudo, la prohibición de circular a más de 40 por hora, es saltado a la torera por la mayoría de conductores, sí que sirve de cierto freno para no circular a velocidades excesivas, como ocurría antes de la citada prohibición.

No hay duda que desde que se implantó la misma —todo y habiendo aumentado el tránsito— parece que los accidentes han disminuido considerablemente y ello debe congratularnos, si bien creemos ha coadyuvado mucho la sincronización de los stops de las calles adyacentes.

Si las señales de proximidad de los «pasos cebra» fuesen colocadas con más antelación tal vez el conductor reduciría su marcha y no debería frenar súbitamente ante los mismos, cuando observa a los peatones que inician el cruce. Quizás sería conveniente al propio tiempo, que cerca las señales de advertencia de pasos cebra, hubiese un semáforo de color calabaza, que intermitentemente desprendiera destellos de luz, advirtiendo precaución, como el que fue colocado en su día en Santa Eugenia.

También sería interesante —de haber señal para eso—, prohibir el adelantamiento a todo vehículo que circulara a 40 por hora, pues al no existir esta prohibición, sucede que el conductor de cualquier vehículo que desea seguir las normas de circulación, se siente defraudado al observar que quien lo pasa, no es un vehículo precisamente más rápido, sino que a lo mejor es un coche de inferior categoría, y a la larga, puede convertirse en otro infractor que no respeta las señales, pues circular en tercera no gusta a nadie, y todos tenemos prisa...

# SALT EN FIESTAS

peranza de volverse a encontrar a la mañana siguiente o por la tarde.

Así, la vejez de Salt, se distrae de su desocupación impuesta por la edad o por la enfermedad que les ha privado anticipadamente de su habitual trabajo, y todos juntos, sin citarse siquiera, como si se tratara de una obligación o de una necesidad apremiante, a las horas adecuadas se encuentran, ahora uno, ahora otro. Hasta que el tema de sus conversaciones se ha agotado o la hora de la comida o de la cena, hace que llegue el momento de despedirse de su habitual lugar. Y cierta tristeza invade su semblante, pues tal vez tenga problemas familiares y su vuelta al hogar signifique para él una tortura que no puede evitar...

---

La villa de Salt, cuenta, desde que la Autopista cruza su llano, de una diversión gratuita como espectacular. Desde encima de los dos puentes construidos podemos contemplar el tránsito incesante de la misma a vista de pájaro, en ambas direcciones. Es sin duda un espectáculo inédito y que cautiva.

Esta nueva diversión la comparo con la que en su tiempo y en los pueblos donde éstas escaseaban, de acudir la juventud a la estación para presenciar la llegada de trenes, mientras se paseaban para ver si llegaba algún forastero, siendo luego comentario obligado durante el transcurso de la semana en los talleres de modistas o en el café de turno.

Ahora y en la etapa que nos ha tocado vivir, el espectáculo es más trepidante y continuado, sobre todo en los días festivos por la tarde, más que ver circular, parece uno contemplar una interminable carrera de bólidos, pues hay algunos que van a unas velocidades temerarias.

**Diversión  
gratuita  
dominguera**

Se ven pasar matrículas de todas clases entre nacionales y extranjeras, pero las que más abundan son las de Barcelona, cuyos ocupantes parecen tener predilección por las bellezas incomparables de nuestra provincia.

Comentábamos con un viejo saltense, el cambio operado

**Solares**  
**Casas**  
**Hipotecas**  
**Alquiler pisos**  
**Traspasos**  
**Parcelas**



**GERONA**

Eiximenis, 12 y 14

Teléfono 20 82 58

**SALT**

**Don Enrique Masferrer**

Montseny, 64 Tel. 20 59 38

**BAGUE** Construcciones Mecánicas

Reparación de maquinaria en general

Trabajos de serie

Recubrimientos electrolíticos

Cromados y Zincado

FABRICANTE DE DOSIFICADORES  
PARA LIQUIDOS EMBOTELLADOS



Generalísimo, 6

Tel. 20 47 98

SALT (Gerona)



ALMACEN:  
PERELLO (Barrio Farigola)  
(Gerona)  
Teléfono 8

# Muñoz

Enrique Granados, 7 - Teléfono 20 20 19

**SALT - Gerona**



Representante  
para Gerona  
y Provincia  
de los Paneles

Eco metal

**Echostop  
Rapid  
dzkora**

Talleres de Planchistería y Pintura

# Muñoz - Albertí

SERVICIO DE GRUA  
PERMANENTE



C. Costabona, 6 - Tel 20 43 18 (Taller y particular)

**GERONA**



# BANCO DE VIZCAYA

## técnica bancaria al día

Rapidez, modernización en toda  
su completa red de servicios  
Esto es el BANCO DE VIZCAYA.

Compruébelo  
Desde cualquier lugar de España,  
confíenos sus problemas.  
El BANCO DE VIZCAYA  
se los resuelve



### **Sucursal de Salt:**

José Antonio, 127

Tel. 20 08 38 - 20 78 21

SALT (Gerona)



**BANCO DE VIZCAYA**  
siempre cerca de usted



CONFITERIA

PASTELERIA

**MARGENAT**

TELEFONO 20 06 79

*Especialidad en helados*

SANTA CLARA, 10

**SALT**

(GERONA)

**PLANCHISTERIA**

**FDO. SELLABONA**

**PINTURA**

Garrotxa, 4 - Tel. 20 60 90

SANTA EUGENIA DE TER (Gerona)

**Carrocerías**



# **PIRINEUS**

**Construcciones y Reparaciones  
en POLIESTER**

**Tipo Frigorífico**

**Planchistería y Pintura**

**Carretera Gerona - Anglès  
Apartado 278**

**Afueras SALT, s.n.  
Teléfono Tarter 20 69 38**

# SALT EN FIESTAS



**A las 12 horas.** — Sardanas en el paseo del Generalísimo, frente al Ayuntamiento, por la Cobla GIRONA.

**A las 17 h.** — Audición completa de Sardanas por la Cobla GIRONA en la Plaza de España.

**A las 18'30 h.** — Selecto baile de inauguración de la Fiesta Mayor, en el Entoldado, a cargo de los renombrados conjuntos BASILIO (ganador del Concurso Canción 1971, de la T.V.E.) y el Conjunto LOS MISMOS.

**A las 22 h.** — Sardanas en la Plaza de San Pedro, por la Cobla GIRONA.

**A las 23.** — Nueva sesión de baile en el Entoldado a cargo de BASILIO Y SU CONJUNTO, LOS MISMOS y la Orquesta GIRONA.

Durante la sesión de bailables, se procederá a la elección de la «PUBILLA» DE LA FIESTA MAYOR 1971 y sus DAMAS DE HONOR, que recibirán un obsequio cedido gentilmente por las firmas Tri-Naranjus y Cervezas Moritz.

## PROGRAMA DE ACTOS

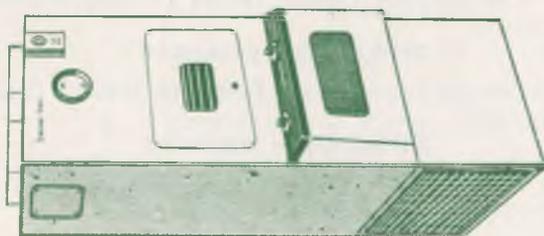


# arli • ZAEGEL

¡GARANTIZA LA CALIDAD COMO EL CONTRASTE GARANTIZA EL ORO!

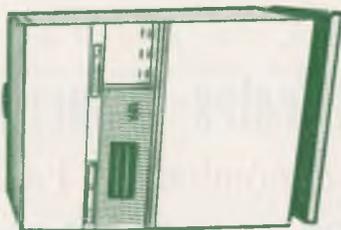
ESTUFAS, CALDERAS Y GENERADORES A PETRÓLEO O GAS-OIL  
LA SOLUCIÓN IDEAL PARA SU CASA Y FABRICA

GENERADOR DE  
AIRE CALIENTE



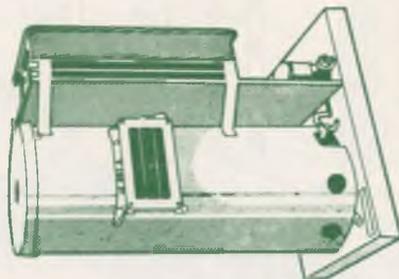
A gasificación potencia-calorífica de 15.000 a 22.000 K. cal.

ESTUFAS DOMESTICAS



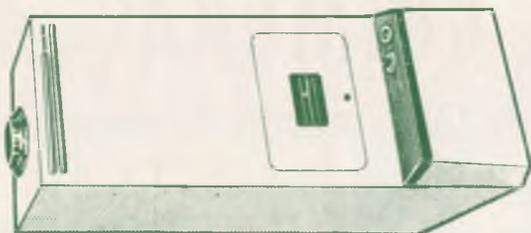
DIAMANT a gasificación  
6 Modelos 3 Potencias  
de 5.000 a 12.000 K. cal.

ESTUFAS INDUSTRIALES



A gasificación de gran aplicación  
para talleres y fábricas. Potencia  
calorífica 12.000 K. cal.

CALDERA



CALEFACCION CENTRAL

AGUA CALIENTE  
Potencia calorífica de  
16.000 a 25.000 K. cal.

Dos de May y 238 - Tel. 246 34 13 BARCELONA-13  
Ezequiel Solana. 20. Tel. 497 96 47 MADRID-17  
Bio. Valentin de Berrichoa. 3 Tel. 34 53 47 BILBAO

LA MURE IBERICA, S. A.

PIDA INFORMACION DETALLADA DE NUESTROS FABRICADOS

**Distribuidor:**

# Electro Taller XARPELL

Generalísimo, 131

☎ 20 69 59

**SALT - Gerona**

# SALT EN FIESTAS



**A las 12 horas.** — Sardanas por la Cobla GIRONA en la Plaza Guimerá.

**A las 13 h.** — Selecto Concierto en el Entoldado a cargo de la gran Orquesta LA PRINCIPAL DE LA BISBAL.

**A las 17 h.** — Audición completa de Sardanas, en la Plaza de San Pedro, a cargo de las Coblas LA PRINCIPAL DE LA BISBAL y GIRONA.

**A las 18'45 h.** — Gran sesión de baile en el Entoldado, que correrá a cargo de las Orquestas LA PRINCIPAL DE LA BISBAL, GIRONA y CRISTOF-XARRUPA-KAVESA, los chicos del Ampurdán.

**A las 22 h.** — Nueva audición de Sardanas, en la Plaza Verdguer, por las Coblas LA PRINCIPAL DE LA BISBAL y GIRONA.

**A la misma hora.** — Fenomenal baile de despedida de la Fiesta Mayor, en el Entoldado, amenizado por las Orquestas LA PRINCIPAL DE LA BISBAL y Orquesta GIRONA. Actuará asimismo en dicha sesión de bailables el Conjunto LA LLAVE con su cantante SUZI, y nueva actuación de CRISTOF-XARRUPA-KAVESA.

Durante la actuación de los citados, se obsequiará a los asistentes con estupendos regalos cedidos gentilmente por los Señores Comerciantes de la Villa.

**PROGRAMA  
DE  
ACTOS**



# SALT EN FIESTAS



**A las 22 horas.** — En el Entoldado, puesta en escena por la Compañía de Comedias «Juan Maragall», del gracioso vodevil «LES FILLES DEL MEU PAPA», bajo la dirección artística de don Juan Seguí Biern.

Alternarán con sus actuaciones siempre esperadas por el público el famoso conjunto músico-vocal LA TRINCA y el no menos gracioso cómico-imitador SANTI-SANS, presentador de T.V.E.

---

*Es una programación facilitada por PLANAS-ARDEVOL y GRAU.*

**Monumental y Lujoso Entoldado a cargo de la Casa CROUS de Salt.**

NOTA. — *La Comisión se reserva el derecho de alterar el Orden del Programa si causas ajenas a su voluntad la obligaran a ello. Los Abonos no serán válidos para la Función de Teatro del día 27.*

**PROGRAMA  
DE  
ACTOS**





PANIFICADORA GERUNDENSE, S. A.

**PA \* NI \* GE \* SA**

SALT - TEL. 20 08 62 - GERONA

R. D. G. S. en trámite

# SALT EN FIESTAS

## Colaboraciones:

D. Vicente Saurina  
D. Pablo Maso  
D. Emillo Peraferrer  
D. F. S. Marimón  
D. Ramón Casellas

## Fotografías:

Torres y Crescenti

## Portada:

Daunis

EDITADO POR

**RABELL**

**Agencia de Publicidad**

e impreso en su propio taller

Gral. Primo de Rivera, 6, entlo

Dr. Ametller, 3

Teléfonos 20 49 36 y 20 25 48

**G E R O N A**



**PRODUCTOS  
CARNICOS**

Cl. Mártires, s/n.

Teléfonos { 20 09 26  
                  20 75 31

**SALT  
GERONA**

---

**PRODUCTOS CARNICOS**



**SALT (Gerona)  
Fábrica de Embutidos**

Teléfonos { 20 75 31  
                  20 74 29



# linea Radiola

Radiola, la marca europea líder en radio-televisión, equipos musicales y magnetófonos, presenta en España, para 1971 una completa y variada gama de modelos.

Sus aparatos son el producto de la más avanzada técnica electrónica, con diseño para gente de hoy.

# 1971



*Joaquín Vilá Crous*

José Antonio, 79

Teléf. 20 29 71

S A L T - Gerona